

**LA LINEA**  
**Oficinas y Talleres:**  
**GIBRALTAR, 27, 29 y 31**  
**Teléfonos:**  
 Dirección..... 76 14 78  
 Administración.... 76 14 76  
 Redacción, Talleres. 76 14 77  
**ALGECIRAS**  
 Dirección, Redacción y  
 Administración  
 Cristo, 8—Tél. 672028

# AREA

## DIARIO DEL CAMPO DE GIBRALTAR

ES UN PERIODICO EDITADO EN OFFSET

**Viernes, 19 de Junio de 1970**  
 Editor-Director  
**ANTONIO GOMEZ RUBIO**  
 Año XIV—núm. 3.231  
 Dep. Legal. CA.77.—1958  
**PRECIO: 4 PESETAS**

# Barcelona recibió en clamor a FRANCO

**En su recorrido de seis kilómetros estaba cubierto por una inmensa multitud que le aclamó y vitoreó en la Catedral, el Caudillo asistió a una función religiosa**

Barcelona, 18 (Cifra) Millares y millares de barceloneses, a pesar de la tarde lluviosa, han acogido hoy con auténtico fervor la presencia de Franco por las calles de la ciudad condal, a donde ha llegado el Caudillo para iniciar su undécima visita oficial a Barcelona, que se prolongará hasta el próximo día dos de julio.  
 Franco, a bordo de un avión "Dc-9" de "Iberia", llegó al Aeropuerto de Barcelona, procedente de Valencia, a las seis menos cuarto de la tarde. El Caudillo llegó acompañado de su esposa,

doña Carmen Polo de Franco, y de los ministros de la Gobernación, como ministro de Jornada, don Tomás Garicano Goñi, y del Aire, Teniente General don Julio Salvador Díaz Benjumea.  
 El avión nada más tomar tierra, se dirigió a la explanada que da frente al edificio del Aeropuerto. Momentos después, el Caudillo, que vestía uniforme de verano de Capitán General del Ejército del Aire y lucía sobre su pecho la Cruz Laureada de San Fernando, descendía por las es-

calerillas, al pié de las cuales fue cumplimentado por el jefe de la Tercera Región Aérea, Teniente General Don Carlos Rute Villanova. Poco después descendía doña Carmen Polo de Franco, a quien la esposa del jefe del Sector Aéreo de Cataluña entregó un ramo de flores. El tiempo estaba nublado y caía una ligera llovizna.  
 Después de ser cumplimentado por el jefe del Tercer Sector (Pasa a pag. 6)

# El secretario de Defensa norteamericano, en Madrid

**Tratará importantes asuntos en reuniones con miembros del Gobierno**

MADRID, 18 (Cifra).— "Estoy muy contento de estar entre vosotros. He estado esperando esta visita con mucha ilusión," ha manifestado a su llegada a Barajas, el secretario de Defensa de los Estados Unidos, Melvin Laird, en la sala de Prensa del aeropuerto, a poco de su llegada a Madrid, procedente de Roma,

en un aparato de las Fuerzas Aéreas norteamericanas.  
 Y agregó: "Como ustedes saben, he estado en Europa, durante diez días para una reunión de planeamiento nuclear en Venecia. También he asistido a la reunión de ministros de Defensa en Bruselas y vengo hoy de Italia." (Pasa a pag. 6)

## HOY, EXTRAORDINARIO DE AREA SOBRE LA FERIA DE ALGECIRAS

Un año más y con motivo de la Feria de Algeciras, AREA editará hoy un número extraordinario dedicado a tan grata fecha festiva. Ilustrado con profusión de fotografías, y con variado contenido de reportajes, artículos, entrevistas, viene a ser la contribución de AREA al mayor esplendor de la Feria algecireña.  
 Su portada a todo color está impresa en papel "couché" fabricado en la factoría de Celupal S.A. de Algeciras.

# División de los gibraltareños sobre las elecciones inglesas

**Gran parte del pueblo vería con agrado el triunfo conservador**

Londres, 18 (Efe) Los temores y las esperanzas de los gibraltareños frente a los resultados de las elecciones generales celebradas hoy en Inglaterra son analizados en una sección de curiosidades electorales que aparece en el matutino "The Daily Telegraph", conservador. De acuerdo con el "Telegraph". Tanto el ministro principal, mayor Robert Pelliza, como el jefe de la oposición, Sir Joshua Hassan, se inclinan a favor de Wilson.

Pero aquellos gibraltareños a quienes la vista alcanza más lejos, incluido un buen número de comerciantes que consideran un acuerdo con España como su salvación a largo plazo, están convencidos de que sólo los conservadores pueden llegar a un entendimiento con España, afirma el diario.  
 A continuación explica que el ala izquierda laborista no deja a Wilson suficiente campo de maniobra.

# Primeras declaraciones del embajador liberado



El embajador alemán Enhredfried Von Holleben hace unas declaraciones a la Prensa después de su puesta en libertad en la noche del martes. A su izquierda aparece su esposa y su hijo político Stepson Hans Christian Von Gertingen.— (Foto Europa Press)

# Buena suerte de Roy Orbison



No cabe duda de que el cantante norteamericano Roy Orbison, en el centro, se siente un poco "Rey Neptuno" en el carro acuático de la montaña rusa acompañado de dos encantadoras ninfas, Jane y Michele. La foto fue captada en el Jardín del Festival de Placer de Londres, en el parque de atracciones.— (Foto Cifra)

# El hombre puede vivir largas temporadas en el espacio

**Conclusión de científicos soviéticos después de la prueba del "Soyuz 9"**

Moscú, 18 (Efe-Upi) Los científicos soviéticos han declarado hoy que el vuelo del "Soyuz 9" había constituido un éxito. Añadieron que se había probado que el hombre podía vivir durante largas temporadas en el espacio.  
 Un informe científico de la "Fass" distribuido para los periódicos de hoy informa que el coronel Andrian Nikoloyev y Vitaly Sebastianov se adaptaron a las condiciones de ingravidez a los tres días y continuaron tra-

bajando eficientemente a bordo de su nave, hasta sobrepasar una experiencia de dos semanas, que aún continuaba.  
 "Hemos logrado encontrar métodos correctos para garantizar a alto nivel la capacidad espacial de los cosmonautas, en condiciones de ingravidez, durante un período de tiempo relativamente largo", dijo Fass, citando las declaraciones del jefe de equipo médico que sigue desde tierra la operación del "Soyuz 9". (Pasa a pag. 7)

# HOY ES NOTICIA

## Rodríguez de la Fuente

- ★ «Para el lobo lo más importante es la fuerza física».
- ★ «En mi experiencia de lobo-jefe, la loba, que jerárquicamente ocupaba el primer puesto, se enamoró de mí platónicamente, por supuesto...»

—Los animales sólo me interesan como medio; porque para mí, lo importante, es el hombre. Me interesa buscar al hombre a través de la Naturaleza, porque él y sólo él es la síntesis del universo. Es el pensamiento de Teilhard de Chardin; el hombre es la síntesis más perfecta del cosmos; por eso necesito encontrarlo.

Félix Rodríguez de la Fuente, el doctor, el odontólogo nacido en un pueblecito de Burgos, que abandonó su carrera para investigar el misterioso mundo de los animales oscurece cuando recuerda frases del sacerdote y filósofo Pierre Teilhard. El Dr. Rodríguez de la Fuente el hombre amigo que, cada domingo, nos muestra las maravillas del mundo animal gracias al espacio de TV «Fauna», estudia a Teilhard de Chardin.

—Su filosofía es inmensa. Recapitula en ella. Pero a veces se me escapa. Lo importante es el hombre como microcosmos. Y al pensar en el hombre no puedo por menos de realizar, inconscientemente, un estudio biológico. Porque el hombre es, somos fruto de una evolución biológica; por eso me interesan los animales, conocerlos en toda su dimensión.

El Dr. Rodríguez de la Fuente abre los brazos y acciona; son gestos, movimientos de expresión que van unidos a sus palabras. Se suelta el botón de su americana de sport azul y cruza las piernas; de vez en cuando descansa sobre ellas las manos, unas manos musculadas, con las que tiene que demostrar a su manada de lobos que él es el jefe, el lobo-jefe.

—Cuando terminé mi carrera comprendí que yo, como

odontólogo, jamás podría ejercer. Sí, efectivamente, podía ganar dinero; no era mi vocación. Había errado. De esto hace más de quince años. Y me lancé a la aventura. Una aventura salvaje: huir de la fauna de asfalto para saciarme de una fauna primitiva, sin descubrir. Buscaba por encima de todo una Naturaleza que me llevase a encontrar el principio de todo.

—¿Y lo ha hallado?  
—A Dios se le siente, se le vive en la Naturaleza. En la ciudad, difícilmente. Y el hom-



bre, acudirá a la Naturaleza, tiene que acudir para revitalizarse; pero a veces es casi imposible. Son las circunstancias las que impiden buscar y vivir salvajemente, descubriendo ese mundo tan maravillosamente sencillo y también complicado como es el mundo animal. Por eso yo, que tengo esa suerte de poder perderme por las selvas, debo ser el portador de la savia de la naturaleza. Si hay en nuestros días gente que se droga, es porque huye de la Naturaleza. Son insanos de espíritu.

—Entonces, ¿la civilización complica psicológicamente a las personas?

—Sin duda. Recuerdo dos experiencias concretas en mi vida que me convencieron más firmemente, de esta idea. Fue hace cinco años. Me perdí por la selva y tropecé con una tribu de pigmeos; podían haberme devorado; pero no lo hicieron. Asombrosamente aquellos seres no habían salido de la etapa del paleolítico; no sabían cuál era el sentido de la palabra propiedad, desconocían qué sentimiento era el de angustia o el de tristeza. Siempre se limitaban a sonreír y a manifestar,

de forma primitiva... Los seres más felices y más retrasados, desde el punto de vista de civilización, que he conocido en mi vida. Mi segunda experiencia, mi manada de lobos.

Félix Rodríguez de la Fuente cambia de postura, y por un momento juega con sus manos —azul marino con grandes lunares blancos—. El aspecto de atleta que viste de play-boy, interrumpe la conversación una y dos veces. En el Palacio de la Música de Madrid, padres y niños le acosan. Y emplea esa virtud que aporta a sus lobos y que sirve para todos. Se llama espontaneidad.

—Los animales tienen una sensibilidad especial. Conocen enseguida a las personas; saben quién les teme, quién obra con recelo y quién es nuestro natural. Y a los animales les conquista así, con naturalidad, con una sinceridad casi fiosa.

—Pero, ¿cómo consiguió el puesto jerárquico de lobo-jefe entre su manada, Dr. Rodríguez de la Fuente?

—Para el lobo lo más importante es la fuerza física; en toda manada existe un orden jerárquico, de forma que al por cualquier motivo el lobo más débil se debilita y otro lobo toma el puesto que es más poderoso para ocupar el puesto de su predecesor. Yo lo he logrado luchando con ellos. Me tengo que disfrazar de hombre-lobos, cazadora fuerte y pantalones de piel, porque con su carisma, mi manada me destroza la ropa. Les he demostrado que les puedo físicamente. Y he pasado la frontera de ser hombre-apelando a «canis lupus». En mi experiencia de lobo-jefe, la loba que, jerárquicamente, ocupaba el primer puesto se enamoró de mí, platónicamente, por supuesto. Y todas las mañanas cuando iba a ver a mi manada me encontraba a ella esperándome. Me guardaba comida, los trozos mejores de carne, y no dejaba que otros lobos se acercasen a ella ni a mí el resto de la manada. En impresionante. Se pasaba horas con su cara apoyada sobre mis rodillas. Yo no me atrevía a apartar mi vista de ella por miedo a hierirla. Cuando me iba lloraba. Era un gemido terrible. Mis experiencias me habían dejado atónito; había llegado hasta el grado íntimo de mis animales.

MARIA JOSE VIRAL

«Diario de Navarra»

## Tony Wells: Padre inglés y madre española

Con su pelo largo y revuelto... Con su barba, que le confiere, en ocasiones, un aspecto patriarcal... Con sus manos, que dibujan en el aire extrañas y deformes figuras.

... Y con su guitarra, de la que nunca se separa... Tony Wells me impresionó mucho. Sus ojos y su voz ejercían sobre mí un extraño poder. Por eso fue por lo que me decidí a grabarle...

Tony Wells es el cantante de la paz. De padre inglés y de madre española, recorre el mundo con sus poemas y sus canciones... Tony Wells necesita vagar por los bosques junto a un riachuelo, sintiéndose él mismo parte de la naturaleza. Y deambular en la noche por las desiertas calles de una gran ciudad...

Para Tony Wells ser «hippy» no es una postura adoptada como una moda. Tony es consecuente consigo mismo... «Ser «hippy» es amar y vivir —nos dice—. Y fusionando esto, vivir amando...»

En Inglaterra, en Estados Unidos, en Canadá, en Portugal, en Francia... en todos los países por los que ha pasado, Tony Wells ha convivido con grandes tribus de «hippies»...

En Los Angeles se unió a la tribu de Charles Manson, de la que se separó por no compartir su ideología...

Tony Wells ahora ha vuelto a España... Continúa cantando y componiendo poemas; uno de ellos, «The earth and the sea», me impresionó. Después cantó «La casa del abuelo», una melodía que dibujaba su voz, con su estilo joven y personal, iba apoderándose de mí...

Por esa sencillez que expone en su música... por esa sencillez con la que hace las letras, que tienen un gran contenido... Por eso «algo» que tiene su propio pienso, de verdad, que estaba de nacer una figura importante para nuestra música...

«El Aleph»

con un BELSON su mundo también está en su coche...

COLOCACION Y VENTA: AUTOVESAN (S. O. SEAT) Av. M. Guerrero-LA LINEA

auto-radio BELSON

**En relación con la «Fiesta de la banderita»  
Entrevista con doña Consuelo de la Viña de Casaldueiro  
presidenta de honor de la Asamblea Local de la C. Roja  
«Estoy segura, que constituirá un éxito económico»**

Como anunciamos ayer, a continuación ofrecemos a nuestros amables lectores una entrevista sostenida con la Excm. Sra. Doña Consuelo de la Viña de Casaldueiro, esposa de nuestro general gobernador y presidente de Honor de la Asamblea Local de la Cruz Roja Española;

Señora... ¿Podría decirnos la distribución de mesas petitorias?  
—“La cuestación se celebrará el próximo sábado día 20 del corriente, es decir, la popular Fiesta de la Banderita de la Cruz Roja Española. A fin de facilitar a la población su contribución a tan loable obra, se distribuirán por toda la ciudad, mesas petitorias, que empezarán a funcionar a partir de las 9 de la mañana, y que para conocimiento de todos, a continuación relacionaré”.

Doña Consuelo, efectivamente, nos facilitó la siguiente relación de Mesas:

- 1.—Plaza Alta (junto al Banco Español de Crédito).—Presidida por la señora de Casaldueiro y asistida de las señoras vocales pertenecientes a la Asamblea Local de la Cruz Roja y esposas de los señores vocales pertenecientes a la misma. Se invita especialmente a cualquiera señora de personalidad relevante que se encuentre ocasionalmente en la ciudad y se desee invitar.
- 2.—Ayuntamiento (en la fachada del mismo).—Presidida por la señora de Valdes Escuin, esposa del alcalde, y asistida de las señoras de los Concejales.
- 3.—Calle General Mola (fachada del Edificio de Caja de Ahorros).—Presidida por la señora

del coronel del Regimiento de Infantería, y asistida de señoras de jefes y oficiales del Cuerpo.

4.—Avenida Cañonero Dato (fachada Cofradía de Pescadores).—Presidida por la Excm. Sra. del general de la Brigada de Artillería.

5.—Puerto (Estación Marítima).—Presidida por la señora del administrador de Aduanas y asistida de las señoras de los vistas de la misma.

6.—Regino Martínez (esquina del Bar Pizarro).—Presidida por la señora del teniente coronel—jefe de la Comandancia de la Guardia Civil y asistida de señoras de jefes y oficiales del Cuerpo.

7.—Mercado de Abastos (en el lugar mas conveniente).—Presidida por la señora del director del Banco Hispano Americano y asistida de las señoras de los demas directores de Bancos de la ciudad.

8.—Calle Eduardo Dato.—Mesa del Gobierno Militar, presidida por la señora del jefe de Estado Mayor.

9.—Plaza Juan de Lima.—Mesa de Sanidad, presidida por doña Cecilia García de Cosa y doña Rita Heras de Buñuel.

10.—Calle Segismundo Moret (Edificio Transmediterránea).—Presidida por la señora del Magistrado—Juez de Instrucción y de Primera Instancia.

11.—Edificio Parque de Bomberos (junto a Plaza Toros antigua).—Presidida por la señora del ingeniero—director del Puerto.

12.—Hotel Reina Cristina.—Presidida por la señora del comandante militar Aéreo.

Señora de Casaldueiro ¿podría ofrecernos otros detalles?

—“Con mucho gusto. En cada una de las mesas relacionadas, se entregará un pequeño obsequio a la pareja de señoritas postulantes que más hayan recaudado. Como tengo pleno conocimiento de la generosidad de este noble pueblo de Algeciras, demostrada en tantas ocasiones, y conscientes todos al fin a que se destina esta postulación estoy segura, que constituirá un éxito económico que superará con creces al de años anteriores”.

—¿Tiene algo mas que añadir?

—“Anticipadamente, en nombre de la Asamblea Local de la Cruz Roja y en mi calidad de presidenta de honor de la misma, hago público mi agradecimiento más profundo a cuantas señoras y señoritas han de intervenir en la postulación y a toda la ciudad, que estoy segura sabrá corresponder una vez más con su general aportación”.

JOSE OJEDA LUQUE.

**¿Deficiencias en el servicio de recogida de basuras?**

**En nuestra redacción se reciben constantes quejas**

¿Existen deficiencias en el servicio de recogidas de basuras? Esta es la pregunta que se hacen los algecireños, o parte de ellos. Concretamente los que residen en zonas que se consideran afectadas por irregularidades en este sentido.

Ayer, mientras visitábamos el Parque María Cristina, para contemplar las obras que allí se realizan, una persona—nos rogó que silenciáramos su nombre, pero que hablaba en nombre de un grupo de vecinos nos dijo:

—“En la Cuesta del Rayo, y hablé de mi portal, hace cuatro días nada menos, que no se recoge la basura, Imagínense el trastorno que esto supone, maxime cuando pagamos religiosamente los recibos. Espero que la nueva empresa, concesionaria del servicio, recapacite y haga lo posible por dar solución al problema”.

Esto es lo que nos decía éste

buen hombre. Pero hay más. Ayer también, recibimos una queja de una parte del vecindario de la barriada de la Piñera, en el mismo sentido, es decir, en que verdaderamente existen irregularidades y deficiencias en el servicio de recogida de basuras.

Sabemos que la empresa “El Sol” acaba de llegar a la ciudad y que habrá tropezado con innumerables problemas de principio, a los que tiene que hacer frente, pero también sabemos que el dispendio económico que ha realizado nuestro Ayuntamiento es muy considerable, y el esfuerzo debe de ser perfectamente correspondido. De lo contrario, la implantación del servicio no tiene base en absoluto y podríamos haber seguido como hasta ahora.

Lo que deseamos, es que la empresa, con su rápida acción, positiva por supuesto, acalle estos comentarios, que crecen por momentos.

**ACERA DE LAMAN**

**Algeciras respira aires de feria**

! Ya está aquí, aquí mismo...! ¿No lo huelen ustedes...?

—“¡Que me voy a la Feria, madre...!”  
Falta poco, tan poco, que los minutos que faltan se hacen horas para los zagales. Y allí en el Ferial se quedan extasiados. Nada funciona todavía, pero su imaginación vuela y se columpia en el mejor de los sueños. Es posible que, con tan sólo ver cuanto se está preparando para ello, su mente vuele lejos, mucho más lejos de la realidad y que sus ansias se transforman en torbellinos de ilusión. Los que ahora les apartan con gruñidos para que no estorben en la multiplicidad de trabajos que se realizan en el lugar, dentro de dos días les atraerán con voces zalameas por medio de los altavoces. Es el cara y cruz de la vida. Vete, pero vuelve cuando nos hagamos faltas.

Los pequeños quedan absortos ante aquel maravilloso bosque de árboles encantados de los que, en lugar de hojas verdes, se desprenden millares y millares de lámparas de todos los colores formando un pequeño mundo de artificio en el que cada uno quisiera vivir siempre, en lugar de volver a ese andar de todos los días, pero donde los árboles son árboles y las lámparas son menos. Se marcharán los hombres que llamarán vuestra atención para que os gasteis un duro en “el tren de la bruja” y el hombre del tñne os amenazará con una escoba la guardará, muy bien guardada, para otra Feria.

Peró no penséis todavía en los que han de irse, sino en los que ya están aquí, entre vosotros, tratando de que paseis unos días de felicidad. Felicidad vuestra que les ayude, a la vez, a ganarse la vida. En el curso de la vida, todo se paga, hasta el poder gozar de unos minutos de felicidad.

Los que en mayor número se acercan a los terrenos del Ferial son los muchachos. Los dispuestos a pasarlo “bomba”. Ya están contando el dinero que tienen guardado en la “alcancia”, pero van imaginando—incluso muy por encima—cuanto les dará la madre sin saberlo el padre, aparte de lo que les dará el padre, sin que se entera la madre; y los abuelos—los que los tengan—; y también los tíos, que por eso es Feria y todos tomarán una copa juntos O varias. Aparte los buenos amigos...

Todos querrán estar y entrar en todas partes, aparte el comer de todo. Pero las ilusiones que ya comienzan a partir de ahora, se mantendrán durante toda la semana que, este año, será semana más larga todavía, a fin de que bolsos y carteras queden ordeñados del todo.

Peró será mucho mejor pasarlo bien, lo mejor que todos podamos. Tan sólo se vive una vez. Todos se han esforzado para que nuestra Feria sea “sonada”. Pues, que “suene”, que también hace falta nuestro aliento y nuestra presencia. Pensad en lo que sería de una Feria sin nosotros, que somos todos...

Las mocitas todavía no se acercan al Ferial. Corren el peligro de llenarse de polvo, de perder el tiempo y de estorbar.

Además, ellas, son ellas. Tienen otras cosas por mirar y admirar, si es que todavía no tienen lo que desean.

Son numerosos los escaparates de Algeciras que estos días se han transformado en auténtico “tablao” flamenco, donde lucen los vestidos de “faralaes” con tal gracia dispuestos a través de los grandes cristales, que parecen más bien un escenario.

Uno se queda allí mirando aquellos espectáculos silenciosos y aguarda a que termine de pasar aquel coche que arma tanto ruido para ver si el silencio que quede se arranca una guitarra para que aquellos vestidos sin vida, pero llenos de andalucismo puro, se arrancan por “soleares”, por “bulerías” o por “seguidillas”. ¿Y, por que no...? Por nuestro “bolero” que el de Algeciras, tiene mucha garra”.

CARLOS MARTIN.

**CARTELERIA**

- ALMANZOR — DELICIAS — AVENIDA.—“La estrella del Sur” Cinemascope—technicolor—Apta.—Espectaculares aventuras en Africa.—George Segal—Ursula Andreuws
- FLORIDA—SEVILLA “La marca del hombre lobo” —Estman-color.—Mayores 18 ¡Algo insolito! —La lucha feroz entre dos hombres lobos y dos vampiros.—
- FUENTE NUEVA “Mi amigo el fantasma” (color). Un estreno de Walt Disney, delicia para chicos y diversión para los mayores.—Apta.
- TERRAZA. “Chico, chica Boom (color). Alegría y juventud, canciones y aventuras divertidísimas. Apta.
- ESPAÑA “Un hombre viene a matar” (color). Acción sorprendente y emociones sin trampa. (18 años).
- MIRADOR “El abominable hombre de la Costa del Sol” (color) Disfrutará y reirá con esa película (18 años).

**MAS DE TREINTA Y CINCO MIL BOMBILLAS ILUMINARAN EL REAL DE LA FERIA**

Se dice que este año la Feria será la mejor de mucho tiempo a ésta parte. Y para que ello sea una realidad, el Ayuntamiento, está “tirando la casa por la ventana”.

Nada más y nada menos que unas 35.000 bombillas, iluminarán el Real de la Feria, número muy superior al de años anteriores.

**SENSIBLE MEJORIA**

Se encuentra muy mejorado del accidente que sufrió en su domicilio—caída con fractura de clavícula—nuestro particular amigo don José Soriano Erlés, presidente del Algeciras Club de Tennis, persona muy querida y estimada en la ciudad.

Fue rápidamente atendido por el doctor Ramos Argüelles y repetimos que se encuentra en periodo de convalecencia, lo que nos alegra mucho, al tiempo que le deseamos un rapido y total restablecimiento.

**EL CONCURSO DE CANTE FLAMENCO EN LA “PEÑA MIGUELIN”**

Existe gran expectación por el concurso de cante flamenco, que organiza la “Peña Miguelin” en su Caseta instalada en el Real de la Feria, durante los días 23, 24 y 25 del actual mes.

Ya hay numerosas inscripciones de artistas aficionados del Campo de Gibraltar, para participar en el atractivo concurso, cuyas sesiones, serán retransmitidas en directo por Radio Algeciras, a partir de las 24 horas de cada noche.

Los premios establecidos son de 4.000, 2.000 y 1.000 pesetas para el primero, segundo y tercer clasificado respectivamente.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

- Lda. Gonzalez Badia P. Marítimo, 25
- Ldo. Soto Bernal Regino Martínez, 22 Tf. 671702
- Ldo. Fernandez Hórquez Bda. de la Estación, Tf. 671246

**LA CAFETERIA - PASTELERIA OKAY - 2** **SERVICIO ESMERADO**

Altas especialidades Exija lo que más le guste

**Regino Martínez, 13-15** **Tel. 673171** **ALGECIRAS**

# Cooperativas que han recibido créditos del Fondo de Protección al Trabajo

## 65 ex obreros en Gibraltar inician nueva etapa laboral

Ayer informábamos del acto sindical en que cuatro cooperativas linenses habían recibido del Fondo Nacional de Protección al Trabajo de dicho Ministerio créditos por valor superior a los quince millones de pesetas. Por la extensión de la información dejamos para hoy relacionar los datos concernientes a estas cooperativas y los hombres que la forman.

La Cooperativa "Gibralsol", que dedicará sus actividades a la construcción y decoración, y que ha recibido la suma de 2890000,00 pesetas, tiene su domicilio social en la avenida de España número 142, formando su junta rectora los siguientes señores: presidente, don Manuel González Domínguez; secretario, don Juan Landa Herrera; tesoroero, don Juan Ruiz Medina, y vocales, don José Flores Gil, don Blas Bailén Pérez y don Manuel Bueno Gálvez.

Son cooperativistas de esta empresa don Francisco Ríos Toledo, don Antonio Navas Sánchez, don Antonio Trujillo Pérez,

don Cristóbal Vázquez Florín, don Martín Salas Linares, don Juan Mata Núñez, don Argenio Ordóñez Postigo, don Juan Díaz Macayo, don Francisco Fernández Rodríguez, don Manuel Roca Romero y don Antonio Sánchez Ferrer.

Otra de estas entidades que ha recibido crédito es "Bahía del sol", que se dedicará a transportes pesados. La suma a que asciende el crédito es 4005000,00 pesetas. Dirigen la empresa don Diego Herrera Piñer, como presidente; don José Valenzuela Jiménez, secretario; don José Cristóbal Rodríguez, tesoroero; y don Emilio Pérez Morales, y don Juan Pacheco Matisca, vocales.

Los cooperativistas son diez; He aquí sus nombres: Don Fernando Martín Córdoba, don Miguel Vallecillo Gálvez, don Alfonso Galeote González, don Francisco Garabito Pérez, don Juan León Cáceres, don Juan Lozano Jiménez, don Juan Barragán Arena, don Juan Fuertes Chica, don Joaquín Cano Zambrana y don Francisco Cabrera Gil.

La tercera cooperativa beneficiada es "Artas Gráficas", que se dedicará a imprenta, con domicilio social en San José núm. 92. Seis hombres forman su junta rectora: don Antonio Megías Mensurado, presidente; don José Santos Planello, secretario; don Alejandro Ruiz Cáceres, tesoroero; y vocales, don Juan Vilches Rosado, don José Luis Rodríguez Godino y don Mateo Gavilán Díaz.

Forman parte de la plantilla de esta empresa, además, los señores siguientes: don José del Río Zea, don Miguel Fernández Iglesias, don Rafael Sánchez Navarro, don Manuel Ariza Martínez, don Diego Guerrero Gil, don Salvador Rodríguez Salas, don

Jacinto Vera Benítez, don José Pérez Herrera y don Miguel del Río Ramos.

La última cooperativa objeto de este comentario es "Gibralturo", de reparación de automóviles. Ha sido la que ha recibido mayor cantidad, 4860000,00 pesetas, y componen su junta don José Paredes Román, como presidente; don Juan José Zazueta Corrales, como secretario; don Mariano Martín Narváez, tesoroero, y don Manuel Gómez García y don Manuel Losada Argenta vocales.

Esta es la más numerosa de las cuatro, porque a estos cinco cargos mencionados hay que añadir estos trece cooperativistas, don José Ramírez Villalba, don José Carrillo Gago, don José Arenilla García, don Rafael González, don José Román Murcia, don Diego López López, don Juan Villegas García, don Angel Mendoza Sánchez, don Ricardo Almagro Montes, don Juan Achón Vidal, don Antonio Casablanca Elías, don Diego Gil Canas y don Enrique Palmero del Castillo.

Cuatro empresas, que, en régimen de cooperativa, componen 65 ex obreros en Gibraltar. Van a iniciar, con la ayuda del Fondo de Protección al Trabajo, una etapa laboral, una nueva forma de trabajo en el que, sin duda alguna, encontrarán dificultades. Sin embargo, el entusiasmo, el ánimo, el espíritu de hermandad que les anima es capaz de superar obstáculos, por muy grandes que sean. Les reiteramos nuestros mejores deseos de triunfo a estas cuatro empresas linenses que habrán de tener por lema, el de los mosqueteros, el que les recordó el señor Guilloto en sus palabras: "todos para uno y uno para todos".

# D. Francisco Medina ofreció una fiesta campera a jugadores de la Balona y Fariñas

## Asistió el alcalde, autoridades directivos e invitados

El pasado día 17, en una finca del ganadero don Fernando Vázquez, en las proximidades de La Almoraima y como viene siendo tradicional, don Francisco Medina Guerra ofreció una fiesta campera en honor de los jugadores de la Real Balompédica a la que asistieron también los del Fariñas Linense. Si todos los años el señor Medina Guerra tiene esta gentileza hacia la Real Balompédica, este año, por ser presidente del Club y por la extraordinaria campaña que ha realizado el conjunto linense logrando la permanencia, como asimismo la buena temporada realizada por el Fariñas, filial del primer conjunto local, que ha estado a punto de lograr el ascenso a Preferente, no podía faltar esta concentración campera donde reina el buen humor, un extraordinario compañerismo, se come bien y se pasa una tarde simpática, máxima por la alegría que reina entre todos los componentes de estos equipos de fútbol en razón al éxito logrado.

En esta ocasión la reunión estuvo realizada con la presencia del alcalde de la ciudad, don Juan Blasco Quintana, al que que acompañaban los tenientes de alcalde señores Aldana Aldana y Casasola Jiménez. También asistieron el director de la Institución Sindical "Virgen de la Esperanza" don Guillermo Fernández Carrasco, director de la emisora Radio Peninsular, don José Tudorini Cintora; jefe de emisiones, don Angel González; administrador general, don Aquil

les Delojo, los reverendos señores Prieto y Torrecillas, comendador de la Guardia Civil, don Luis Martínez Ibañez, don Juan José García Cabrera, señores; presidente del Club don Juan Ponce Pérez, directivos de ambos equipos, muchos compañeros Angel Carpio y fael Boza, y numerosos invitados.

El objeto de esta fiesta organizada por el señor Medina era ofrecer a jugadores e invitados una tarde agradable, una mesa bien servida, como se logró, y en cuyas reuniones el tema preferido fue la campaña del equipo y las tensiones que hay para el momento que forma la próxima temporada, donde, en un grupo de jugadores escogidos hay que hacer un papel, con miras al ascenso Segunda División.

Como es natural y por la proximidad de la placita de toros hubo su rato de "toreo" a cargo de varios aficionados, que pasaron muy difíciles ante la fuerza de la vaquilla, que había aprendido demasiado su papel, lanzando a varios pontáneos por los aires y al final, aunque afortunadamente, otra consecuencia que el torero de verse en tan poca situación. "El Piconero", presente en el festejo, no quiso por inadvertido y se lanzó al ruedo para instrumentarle al bicho, varios pases de su marca exclusiva que fueron acogidos con el natural regocijo.

En resumen, una fiesta grata sabor donde los asistentes pasaron lo que se dice un buen rato.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Durante el día de ayer en el Registro Civil de nuestra ciudad se produjo el siguiente movimiento demográfico:

#### NACIMIENTOS

Juan José Morillo Becerra, hijo de Laureano e Isabel; María del Carmen Colomina Bolufer, hija de Antonio y María del Carmen; Luis Miguel Mena López, hijo de Salvador y Josefa; María del Carmen y María José Yañez Pérez, hijas de Mariano y María del Carmen.

#### DEFUNCIONES

Margarita Téllez Cabeza, hija de José y Gertrudis.

### Radio Peninsular

#### PROGRAMAS PARA HOY

7,05.— Saludos musicales; 7,45.— Francés fundamental; 9,00.— La música contemporánea; 12,15.— Andalucía canta; 14,15.— Voces del momento; 16,30.— Nuestra discoteca; 17,05.— Narraciones y leyendas; 17,30.— La música que Ud. prefiere; 20,20.— Pista de baile; 22,30.— Conjuntos famosos; 23,00.— Teatro Lírico; 23,30.— Combate de boxeo entre Urtain y Blin; 00,30.— Música en la noche.

Transmitiéndose a cada hora los boletines informativos.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Ldo. Arredondo Romero  
Gral. Mola, 28  
Lda. Roca Falcó  
S. Cecilio, 34

## El alumbrado público de las nuevas viviendas de Padre Pandelo

No hace muchos días nos ocupábamos de este aspecto urbano: el alumbrado público de las cien viviendas, en un solo bloque, construidas por el Ayuntamiento en la calle Padre Pandelo. Desde que fueron entregadas a sus propietarios —creemos que las cien están habitadas— no disponían del alumbrado público, porque había que solucionar un trámite que se había complicado.

Cuando ya creíamos que este asunto se habría solucionado nos encontramos días pasados, con uno de los propietarios de

esta nueva barriada linense, que nos dijo socarronamente: "ya tenemos una farola que luce en el barrio, desde hace unos cuatro o cinco días; ya tenemos alumbrado". Y aunque parezca raro, cierto es que todo el alumbrado público de estas cien familias se limita a una sola farola encendida.

Lógicamente es obligado pensar que el alumbrado público de las cien viviendas de Padre Pandelo sigue complicado; algo no funciona bien en las instalaciones, porque si hay una bombilla que luce, que alumbraba y ilumina la negrura de la noche y las demás —las veintitantas farolas restantes— están apagadas, algo raro ocurra aquí, porque no es de esperar que la inmensa mayoría menos una de las bombillas estén fundidas o brillen por su ausencia, que también podría ser aunque no sea normal.

Bien, nuevamente el alumbrado público de las viviendas promociona por el Ayuntamiento sale a la palestra. En esta ocasión, confiamos que se arreglará de forma definitiva, eliminando las trabas, los inconvenientes, las deficiencias técnicas que impiden que un nuevo barrio tenga luz que sus cientos de vecinos se vean las caras de noche, y caminen hacia sus domicilios sin preocupaciones de dar un tropezón o de chocar con alguien que no lleve buenas intenciones.

No creemos que la falta de alumbrado público en esta nueva y bonita barriada siga siendo su garbanzo negro. Al tiempo.

## Compañía Trasmediterránea S.A.

(LINEAS DEL ESTRECHO)

Horarios que rigen actualmente en la línea de Tánger, hasta la implantación de los servicios triples, el día 24 de Junio de 1970

### Salidas de Algeciras

A las 12 horas y 20'30 horas (horas locales)

### Salidas de Tánger

A las 00'7 horas y a las 15'30 (horas locales)

Sujeto a variación o anulación

Consignatarios: Compañía "AUCONA" S.A.

Algeciras, 15 de Junio de 1970

## Billetes

AVION 40% DESCUENTO

Sólo para trabajadores españoles y familia en el extranjero

TourAfrica.s.t

Su agencia de viajes

LA LINEA: Avda. de España, 10

## Exclusivas Gonagua

José Luis González Aguado (A.P.I.)

COMPRA VENTA DE:

FINCAS URBANAS  
FINCAS RUSTICAS  
CHALET S

Interesantes parcelas en zona residencial de tolerancia industrial

Avda. Virgen del Carmen, 17-4A. Telf. 673219

ALGECIRAS

# CAFÉ DEL PUERTO

TODOS MIRANDO AL CIELO

¿Donde mejor, cuando ya la Feria la tenemos encima y continúan echándonos agua desde arriba...? —¿De donde iba a ser, si llovía. Y, ahora, a la hora de habernos mojado esta mañana, saparecido los dos o trescientos espectadores que asistían como el mejor de los valientes.

Antes de dirigirnos al puerto, tan temprano como todos los días, nos dimos una vueltecita por lugares que sabíamos debían estar trabajando, pensando, no tan solo en la Feria, sino en la necesidad que había de arreglarlo. Y se trabajaba en las inmediaciones del Estadio de "El Mirador"—¿no se llama Capitán Ontañón doña otra vez dicha Avenida en nuestros papeles, pero esta vez se si aquí repercutiese eso del Campeonato Mundial de Fútbol—. Casar de que la expresión no nos agrade ni chispa.

Y llovía, sí, amigos. De veras. Pero, a pesar de que nos mojábamos, nos limitábamos a pensar de que algunos de aquellos habían estado trabajando durante todas las horas de la noche. Y que incluso estuvo allí, de madrugada, el Dr. Cáceres, Arquitecto de los servicios municipales, con todo su equipo.

Que nos cayese más agua encima, ya nos parecía ridículo. ¿Para que íbamos a lamentarnos...?

Pero, en estos momentos del miércoles, cuando escribimos, todos los algecireños andan con la cabeza levantada, mirando el cielo y a las nubes. Tenemos la Feria aquí al lado y no podemos pensar en que nos hagan una jugarreta. Y llueve, todavía.

Sin embargo, al hablar con algunos de los hombres de la mar que se las saben todas en estas cosas—y en tantas más—nos aseguraron que, llegadas a estas alturas del mes de junio, el Poniente carece de fuerzas. Quiere y no puede. Un anciano caduco que todo hace suponer que desaparecerá antes de que los focos se iluminen el próximo sábado. Esperemos que así sea.

Y, como todo el mundo miraba al cielo, también lo hicimos nosotros, pero desde el fondo de la Estación Marítima, a las ocho y cuarto de la mañana. Mirando a la serranía.

Era como un inmenso escenario con fondo de un gris oscuro profundo. Algeciras—bellísimo espectáculo de tecnicolor—se veía aureolado por un gigantesco Arco Iris. Por su parte izquierda, parecía surgir por detrás del Barrio de La Piñera. Por el otro, por mucho más allá de la nueva Plaza de Toros. Detrás de tanto color, agua, mucha agua, muchísima agua. La Sierra había desaparecido. Pero era bonito verlo, hasta darnos cuenta de que nos estábamos mojando como un bizcocho, puesto en una taza de leche. Sin embargo, a veces no importa. Lo bello, es bello. Y desgraciado de aquel que no se sienta cautivado por el colorido del Arco Iris. No desgraciado, pero lo sentiríamos por él, por saberle tan insensible a algo de lo mejor que nos puede ofrecer la Naturaleza y cuyo colorido no puede buscarse en ningún museo del mundo.

## PERO LLEGARON LAS SUECAS

Sin embargo, cuando uno se halla abstraído mirando todo el colorido que nos envía el cielo, no puede evitar el desviar la mirada hacia otros encantos, mucho más cercanos y que no desaparecen con tanta facilidad. Habían llegado al recinto portuario más de un centenar de suecos. Y suecas, claro está. Rubios todos y todas como la cabellera de las mazorcas frescas y el trigo de finales de junio. Habían visitado muchos lugares de España, casi todas las costas, entre ellas, la del Sol y deseaban pasar una jornada en Tánger, para seguir visitando España.

Ni se daban cuenta de que llovía. Todos llevaban la menor ropa posible encima y, muchas de ellas, no pudieron evitar los piropos de los pescadores gentiles que pasaron por su lado.

Pero todo fueron palabras agradables. Incluso las suecas las habrían agradecido, si hubiesen sido capaces de comprenderlas. Pero las frases de galantería se comprenden en todos los idiomas del mundo, por mas sueco que sea uno.

Olvidábamos un pequeño detalle. Eran ciento cinco los suecos. En aquellos momentos, el "café del puerto", a pesar de estar con todas sus puertas abiertas, vivía todavía en el mejor de los sueños. Ni un solo cliente. Ni uno siquiera. No lo comprenden, pero es así. ¡Menos mal que se acercaban los suecos...!

Antes de penetrar en la Lonja y a su muelle, miramos una vez más el trabajo fabuloso que se ha realizado en el aparcamiento de coches. Nosotros diríamos que ya se halla totalmente señalado y terminado, dispuesto a ser inaugurado oficialmente cuando llegue el momento. Más rápido y mejor no se podía hacer.

## POCO, MUY POCO PESCADO

Era imposible tomar apuntes sobre el muelle de la Lonja. Había barcos, pocos barcos, pero llovía. Y es muy difícil escribir sobre papeles mojados. Y tampoco es fácil hacerlo en el interior de la nave, donde casi llueve tanto como fuera.

Vimos muchas cajas de bonito, pescado con piropo que se vendieron enseguida, con destino a las conservas. Muchas cajas de japuta—palabra que no nos gusta nada escribir, pero cuyo pescado sale enseguida hacia los mercados del interior—. Y con dicho pescado hubo dos barcos. Hubo una merluquera y tres "bacas". Había bastantes cajas de gambas y de pescado blanco variado. Eran muchos los hombres dispuestos a comprar.

A las ocho y media de la mañana no había entrado todavía ninguna caja de pescado procedente de las pequeñas trañas que traen bajan en la bahía. El tiempo de Poniente era bastante fuerte no sabemos si les habrá impedido trabajar, como tantas veces ocurre.

Pero el pescado de siete barcos, entrados con bastante pescado, mueve muchos hombres en pocos momentos a pesar de que todo dure como un relámpago.

Ha sobrado espacio en la nave. Ustedes se habrá dado cuenta de que no llegó ninguna marrajera. Y los ejemplares de dichos barcos necesitan de muchos metros cuadrados. Ayer, por ejemplo, un pez espada que contemplábamos había pesado ciento cincuenta y dos kilos. Pues piensen ustedes cuando llegan al muelle de la Lonja tres marrajeras que tuvieron suerte. Por eso se hace ya tan necesaria la inauguración de la nueva Lonja.

EL HOMBRE DEL PUERTO.

## Administración principal de Correos de Cádiz

Como consecuencia del incendio de un vagón del Tren Expreso de Madrid a La Coruña que hacía de coche-correo entre las estaciones de Villar del Barrio y Baños de Molgas, ambas de la provincia de Crence, ocurrido en la madrugada del pasado viernes día 12, la Dirección General de Correos y Telecomunicación informa que, la correspondencia afectada por el siniestro es parte de la impuesta en las fechas inmediatamente anteriores y destinada a: La Coruña y su provincia salvo Ferrol y sus tránsitos; Orense y su provincia y Lalín y sus tránsitos en la provincia de Pontevedra.

### EXAMENES DE PREUNIVERSITARIO

#### PRUEBA ESPECIFICA DE CIENCIAS

Se rectifica la convocatoria anteriormente publicada, en el sentido de que la prueba específica de Ciencias tendrá lugar en el Colegio Universitario Gaditano durante los días 23 y 24 del presente mes.

La prueba común se anunciará oportunamente.

Cádiz 15 de Junio de 1970.  
El Presidente del Tribunal

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA LINEA COMISON DE FIESTAS

Se hace público, para conocimiento de los señores industriales feriantes que el pasado año 1969 ocuparon terrenos en el Paseo de la Velada de esta ciudad y que tienen solicitada adjudicación para la Feria del año actual que antes del próximo día 2 de julio deberán haber ingresado en la Depositaria de Fondos de este Ayuntamiento los importes correspondientes a los "sitios" que pretendan ocupar durante la Velada y Fiestas del presente año, cuya celebración tendrá lugar entre los días 18 al 26 de julio, próximo, advirtiéndose que, transcurrido dicho día DOS DE JULIO próximo sin que se hubiera efectuado el mencionado pago, se considerará que renuncian a la ocupación solicitada, disponiéndose en este caso por el Ayuntamiento a la adjudicación de tales terrenos a nuevos industriales feriantes que los hayan solicitado.

La Dirección General de Correos y Telecomunicación, es la primera en lamentar la pérdida de la correspondencia afectada por el suceso, que se produjo por causas totalmente ajenas. Cádiz, 15 de Junio de 1970.  
EL ADMINISTRADOR PRINCIPAL

### DELEGACION PROVINCIAL DE MUTUALIDADES LABORALES

Por acuerdo de la Junta Rectora de la Mutualidad de HOSTELERIA se convoca la provisión de BECAS para el Curso 1970-71 en la ESCUELA SINDICAL SUPERIOR DE HOSTELERIA Y TURISMO que podrán solicitar los trabajadores y pensionistas de la citada Mutualidad, bien para ellos mismos o para sus beneficiarios, que reúnan los requisitos exigidos en la convocatoria.

Una más completa información será facilitada en esta Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, sita en el Edificio Laboral (Bahía Blanca), donde serán facilitados los impresos para la solicitud terminando el plazo de presentación de estas el día de 4 Julio próximo.

## CARTELERA

TEATRO COMICO 5.—"Siete Winchester para una matanza" (18 años).

IMPERIAL 5.—"Objetivo bikini" (18 años).

PARQUE 8.30 "Camino de Oregon" (18 años).

LEVANTE 8.30 "Días de viejo color" (18 años).

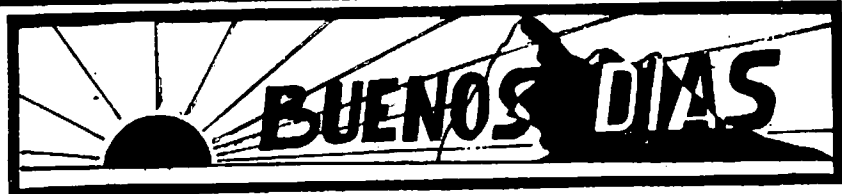
NUEVO 9.—"Las pistolas del Norte de Texas" (18 años).

### Organización Nacional de Ciegos

#### Delegación de LA LINEA

Número premiado ayer:

092



En los estudios que se hicieron como base del Plan de Promoción Turística de la Costa del Sol, fase previa a la declaración como Zona de Interés Turístico Nacional, y en la primera parte de cuya promoción estaba incluido el Campo de Gibraltar, las previsiones de gasto ascendían a 43.352 millones de pesetas (26.306 millones de pesetas por aportación de la iniciativa privada, 5.672 millones que aportará el Estado, 11.214 que se lograrán por créditos y 160 millones que procederán de distintos tipos de subvenciones). Claro, que esta gran empresa estaba programada para realizar en 12 años, es decir desde 1968 hasta 1979.

¿Cómo van estas actuaciones en el Campo de Gibraltar, concretamente? Tenemos noticias de créditos hoteleros para una empresa de La Línea y otra de San Roque, créditos que, por descontado, presupone una inversión por parte de la iniciativa privada, y en los casos citados de gran consideración. Sabemos que existen, al menos así se ha comentado casi oficialmente, muy buenas intenciones con respecto a Castellar, que se ha llegado a decir sería el primer centro de interés turístico que realizara directamente el Ministerio de Información y Turismo...

No obstante, en los tres años transcurridos ya en ese plazo previsto, lo cierto es que hemos visto cristalizar pocas realidades, y que el Campo de Gibraltar continúa precisando, fundamentalmente, de un tratamiento específico que polarice la atracción de la iniciativa privada. Y es el caso que muchas actuaciones son simplemente de carácter administrativo, o al menos de inversiones que resultan ridículas después de leer las astronómicas cifras con las que iniciamos nuestro comentario de hoy.

Es fundamental, urgente de necesidad, el vencer la anarquía urbanística, el terminar radicalmente con esas urbanizaciones "piratas", que no solamente se encargan de encarecer el suelo (sin razón para ello), sino que ocasiona no pequeños problemas a los Ayuntamientos o a los Ministerios que han de programar las obras de infraestructura necesarias. Por descontado que en muchas de las ocasiones lo que se precisan son esos planes parciales de urbanismo, por cuya necesidad ya hemos abogado repetidamente.

CASAUS



### UN ACTO INOPORTUNO

Haciéndome portavoz de un hondo sentir de un número elevado de ciudadanos algecireños, incluido también el del comentarista que suscribe, me voy a referir en el presente Panorama a un acto de auténtica sensibilidad popular, pero de una sensibilidad de respeto y gratitud para no confundir la con otras sensibilidades superficiales y por ello de menor peso, que ha tenido lugar en la nueva Plaza de Toros de Algeciras. En la Feria del año pasado y con motivo de la inauguración del nuevo coso taurino algecireño, se mandó a colocar en la pared de la derecha entrando por la puerta principal de dicha Plaza de Toros, que está frente a la gran escalera de acceso del Real de la Feria, una lápida en la que se destacaba, y además como homenaje a título póstumo, el nombre del que fue arquitecto municipal e ilusionado director de la planificación de la citada obra, don Manuel Blanquez García. Un año después, o sea, en estos días pasados, la mencionada lápida ha sido reemplazada, por otra con texto totalmente diferente. Como es lógico, toda vez que la nueva lápida se ha podido mandar a colocar en la misma pared, o en la de enfrente, este acto ha tenido un eco popular desfavorable por cuanto nadie encuentra una justificación para que la lápida que mencionaba al arquitecto de dicha obra haya sido desmontada y trasladada a otro sitio de la Plaza de mucho menos relieve.

La verdad es que no nos explicamos que puedan ocurrir esta clase de actos, que inevitablemente, en el fondo siempre llevan una especie de reacción popular, sobre todo, por lo que se considera en la mayoría de los comentarios, a este respecto, como un hecho desafortunado e inoportuno. El texto de la nueva lápida nos parece correctísimo pero, como se puede comprobar al aparecer el nombre de un sólo teniente de alcalde, incompleto, porque también se podían haber mencionado a los restantes miembros que componen la actual Corporación Local algecireña, pues, todos, según nos consta, dieron su visto bueno y total apoyo a que dicha obra la llevara a cabo el Ayuntamiento, de Algeciras.

Por otra parte, la personalidad humana y profesional del malogrado Manuel Blanquez, como era para sus muchísimos amigos, había dejado una indiscutible e imborrable huella de persona de carácter sincero y cordial. Y es que estas cualidades no suelen ser muy corrientes en la sociedad conformista que se ve por doquier. En sus últimos días, se le oía decir a Manuel Blanquez que se moría con la enorme ilusión de haber dejado terminado el proyecto de la nueva Plaza de Toros de Algeciras. Ni que decir tiene que esta circunstancia venga a dar mayor fundamento a la reacción popular por lo inoportuno del traslado de la lápida en donde sólo se lee su nombre, como justo homenaje póstumo, precisamente en la obra que puso toda su ilusión y que desgraciadamente no pudo ver terminada.

Pocas palabras más se pueden agregar a este comentario que no sean otras que la de lamentar esta clase de actos totalmente inoportunos, como se oyen en las conversaciones de la calle.

GARRIVER

# Barcelona recibió en clamor a FRANCO

(Viene de primera)

Aéreo, Franco saludó al capitán general de Cataluña, don Alfonso Pérez Viñeta, al subsecretario de la Gobernación, don Santiago Cruyllas, al gobernador civil, de la Provincia, don Tomás Pelayo Ros y otras autoridades.

A los acordes del himno nacional, el Jefe del Estado pasó revista a una escuadrilla del Ejército del Aire que con bandera, escuadra y música le rendía honores y tras revistar las fuerzas, desde un podium instalado al efecto presenció el desfile de las mismas.

Finalmente, a las seis en punto, el Caudillo pasó a la sala de autoridades del aeropuerto y desde allí, después de conversar unos momentos con los ministros de la Gobernación y del Aire, en compañía de su esposa Aubré, en un coche descubierto en el que emprendió viaje a la ciudad.

Un clamor impresionante de vitores acogió la llegada de Franco a la Plaza de la Catedral que se encontraba, al igual que las calles adyacentes, repletas de un público expectante. Banderas, pancartas y los vitores del público daban un aspecto extraordinario a la plaza, a la que el Caudillo llegó a las seis y media. Al descender del automóvil, el Caudillo fue cumplimentado por el ministro del Ejército, teniente general don Juan Castañón de Mena, con quien pasó revista a una compañía del Regimiento de Infantería Jaen número 25, que con bandera, escuadra y música rendía honores en la vecina plaza de Antonio Maura. Las campanas de la catedral repicaron en ese momento al igual que las de todos los templos barceloneses, y los vitores y aplausos de los millares de barceloneses allí congregados, se repetían una y otra vez, en medio de los acordes del himno nacional.

Tras revistar a las fuerzas, el Jefe del Estado saludó al vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco al presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos y a todos los ministros de su Gobierno, excepto a los de Asuntos Exteriores, Marina y Educación y Ciencia, que se encuentran en Madrid en actividades oficiales, y al alcalde de la ciudad, don José María de Porcioles, que le hizo entrega del bastón de mando, y a otras autoridades y jerarquías.

Momentos después, Franco y su esposa, acompañados por los miembros del Gobierno y demás autoridades, subió por la escalinata de acceso hasta la plaza de Cristo Rey, en la que se congregaban comisiones de oficiales de los tres Ejércitos y un numeroso grupo de alferoces provisionales.

En la puerta principal del templo, el Caudillo fue recibido por el arzobispo de Barcelona, monseñor Marcelo González Martín y por todo el Cabildo de la Catedral. El prelado dio a besar a Franco y a su esposa el Lignum Crucis y les ofreció el agua bendita. Seguidamente bajo palio, cuyas varas portaban concejales del Ayuntamiento barcelonés, el Jefe del Estado hizo su entrada en la catedral, pasando la comitiva por el centro de la nave hasta el presbiterio. Franco y su esposa ocuparon sitial en el lado de la epístola y los ministros y demás autoridades ocuparon los primeros bancos del crucero.

Monseñor González Martín, después de las preces de ritual, dio lectura a una alocución. Seguidamente, la capilla de música de la basílica, bajo la dirección del maestro Sirisí, interpretó el "Te Deum" de Gregorio a cuatro voces mixtas, con acompañamiento del órgano, y

alternando con el gregoriano. Al término de la función religiosa, Franco y su esposa en unión del prelado, canónigos y beneficiados del ilustre colegio de San Severo, descendieron a la cripta para admirar la maravillosa restauración de que ha sido objeto ultimamente.

Al salir el Caudillo de la catedral, se reiteraron las demostraciones de entusiasmo y adhesión de la gran masa de público allí congregada. Al subir Franco a su automóvil, ahora descubierto, acompañado del alcalde, la muchedumbre le tributó ensordecedoras ovaciones, entremezcladas con gritos de "Franco, Franco, Franco", y vitores a España.

Puesta en marcha la comitiva, el automóvil ocupado por el Generalísimo emprendió lentamente la marcha hacia la Via Layetana, mientras que el público congregado en las amplias aceras de la misma le saludaba con nuevas demostraciones de entusiasmo.

Desde mucho antes de la hora señalada para la llegada del Jefe del Estado a Barcelona, las calles del recorrido, desde la plaza de la Catedral, donde se efectuó la recepción oficial del Caudillo, donde residirá el Caudillo durante su estancia en la ciudad condal, aparecían ya repletas de público deseoso de testimoniarle su adhesión. La multitud se fue incrementando, hasta rebasar todas las proporciones señaladas por anteriores visitas, al conocerse ya que el Caudillo estaba en la catedral.

Los seis kilómetros del recorrido ciudadano se hallaban tomados humanamente por el pueblo catalán. Gentes de las más distintas condiciones sociales, entre las que destacaban trabajadores agrupados por Sindicatos, deportistas, miembros de la Organización Juvenil, entidades de todas clases, y grupos folklóricos con sus coloristas trajes, abarrotaban la Via Layetana, la calle de Aragón, el Paseo de Gracia y la Avenida del Generalísimo.

A partir de la Via Layetana, el público se agolpaba ya en grandes cantidades, que hacían difícil la acción de las fuerzas que guardaban la carretera. Los trabajadores de la provincia

tarraconense destacaban en el cruce de la Via Layetana y la calle de Aragón. En el Paseo de Gracia, los Sindicatos proclamaban su entusiasmo por la visita del Caudillo.

En la Avenida del Generalísimo se encontraban las representaciones de Lérida, Gerona y de todos los pueblos de la provincia barcelonesa, junto a la de los hombres y mujeres de la capital.

En el cruce con la Plaza de Calvo Sotelo, un monumental retrato del Caudillo presidía uno de los lugares ciudadanos donde la afluencia de público era mayor. Después, en el resto del trayecto de la Avenida del Generalísimo, aparecían los taxistas barceloneses, con sus coches en correcta formación, Auxilio Social, y miembros de las Juventudes y del Movimiento.

El Jefe del Estado acompañado del alcalde de la ciudad, llegó al Palacio de Pedralbes, donde residirá durante su estancia en Barcelona, entre un público incesante y entusiasta de vitores de los miles de personas que se habían dado cita desde primeras horas de la tarde en los alrededores de la Avenida del Generalísimo. Junto al Palacio, a los que correspondía el Caudillo saludando con la mano y el semblante vivamente emocionado por esta demostración de fidelidad y fervorosa adhesión.

Tras unos minutos en los que gravitaba sobre el lugar una atronadora salva de aplausos continua y sin interrupción, inacabable de voces jubilosas que insistentemente proclamaban vivas a Franco y España, el Caudillo penetró en el Palacio Pedralbes, precedido del coche que conducía a su esposa, doña Carmen Polo de Franco, ministros del Gobierno, presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, y otras autoridades.

Finalmente, el Jefe del Estado y su esposa, acompañados por los Jefes de sus Casas Militar y Civil, tras ser cumplimentados por las autoridades se retiraron a las habitaciones de su residencia en el Palacio de Pedralbes, a las siete cincuenta y cinco de la tarde.

## SITUACION ESTACIONARIA DE PARO EN LA CONSTRUCCION EN SEVILLA

### Afecta a unos cuatro mil productores

Sevilla, 18 (Cifra).— Se mantiene estacionaria la situación de paros parciales en el ramo de la construcción. Igual que ayer, mientras que en algunas empresas constructoras se registran incorporaciones a las obras, en otra se mantiene la inactividad. La cifra de parados, según los informes obtenidos de un fuente laboral y sindical, sigue siendo de alrededor de cuatro mil productores.

Continúa también la actuación de grupos de trabajadores que visitan las obras e instan al personal para conseguir el plante. En las construcciones que se realizan por la firma "Huarte y Compañía" en la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social empezó a trabajarse con normalidad a primera hora de la mañana, pero más tarde un grupo de trabajadores persuadieron a los restantes a que abandonarían el trabajo y abandonarían las obras. Por esta acción siete personas han sido detenidas y puestas a disposición de la autoridad judicial.

Ante el edificio del periódico "ABC" se registró también esta mañana un conato de concentración de trabajadores, alrededor de medio centenar. Al intervenir la fuerza pública para disolverlos, los agentes fueron apedreados y tres policías resultaron con lesiones de carácter leve.

## Delegación de Hacienda

### LIBRAMIENTOS QUE SE PONEN AL PAGO PARA EL DIA 19 DE JUNIO 1970

Luis A. Boado Escobar, Registro de la Propiedad de San Roque, Sr. Jefe. Provincial de Sanidad de Cádiz Sr. Habb. 26. Tercio de la Guardia Civil. Luis Moreno Torrejón. Antonio Gamero S.A. José Moreno Rodríguez; José M. Toledo Guerrero José López Beira. Hijos de Carrero Lara S.L. José Quijano Parraga. Luis Campos García. Francisco Heredia Carrasco. Ramón Cardoso Morán. Fletamentos y Transportes Salinera del Sur S.A. Juan Manuel Pastoril Saucedo.

## El día del alzamiento francés, jornada normal para De Gaulle. Sólo tres personas pudieron felicitarle directamente

Refugio nacional de cazadores de Juanar-Ojén. (Málaga).— Crónica por Cesar de la Lama, enviado especial de la Agencia Cifra.— La jornada del general De Gaulle no ha tenido hoy especial relieve, pasando el día del 30 aniversario del Alzamiento Nacional francés como de costumbre, en la intimidad familiar y con el hermetismo a que nos tiene acostumbrado desde que está en España. Monsieur De Gaulle ha hecho la misma vida que días pasados.

Solamente para un observador que conozca la costumbre del antiguo presidente francés, ha podido ser novedoso el que el general haya escrito, de puño y letra, junto con su esposa y el coronel Degre du Lou, unas veinte cartas y tarjetas postales en contestación a las 30 cartas y los 10 telegramas recibidos hoy en el Parador. A lo que hay que añadir dos ramos de flores enviados desde algún lugar de la Costa del Sol y veinte llamadas telefónicas que ha contestado, en su nombre, el coronel Du Lou, porque monsieur De Gaulle no ha tomado el teléfono ni una sola vez desde que está en España.

El director del Refugio de Cazadores, don Juan Manuel Ramos, su esposa, de origen alemana, Sigrid Klingberg y su pequeña hija, Sonia, de 6 años, son las únicas personas que felicitaron al matrimonio De Gaulle directamente esta mañana, no sin cierta timidez.

El general dió un beso a la niña. Le ofrecieron, como presente, un abanico de pétalos de jaranos y clavellinas, como adorno de la mesa redonda donde almorzó el matrimonio De Gaulle en compañía de su ayudante de campo.

Casi a la misma hora en que estaba previsto en París, que el presidente de la República, M. Georges Pompidou, presidiera la ceremonia organizada en Montvalerien con motivo del aniversario y cuando la llama aniversaria del soldado desconocido brilla a pleno día, monsieur De Gaulle descendía, solitario, esta tarde por una de las veredas de Sierra Blanca. El general salió

del parador a las tres y cuarto de la tarde, provisto de su habitáculo de montañero, seguido por su automóvil, emprendió a pie el descenso.

Medio hora más tarde tomó el automóvil para subir la pronunciada cuesta que hay hasta llegar a la cumbre, donde está emplazado el refugio. Una vez allí, paseó por el jardín durante veinte minutos más, retirándose después a sus habitaciones, cama de costumbre. A las ocho y media se disponía a cenar.

## EL SECRETARIO...

(Viene de primera) donde he estado con la Santa Flota en el Mediterráneo. Durante estancia en España, he de tener la oportunidad de renovar la vieja amistad que me une, desde hace muchos años, con nuestro embajador aquí. Y también he de tener la oportunidad de ponerme en contacto con oficiales españoles y discutir algunos de los problemas mutuos que tenemos en el mundo. Esta vez me reuniré con varios oficiales de las Fuerzas Aéreas, de la Marina y del Ejército de Tierra. Tengo mucha ilusión ante estas reuniones que han sido programadas para sus representantes del Gobierno español.

Estos son cinco días muy importantes con referencia a nuestro país y mi Departamento de Defensa, porque no hemos tenido oportunidad de discutir las cosas que se van a tratar durante los próximos días.

El secretario de Defensa, señor Melvin Laird, llegó a Barajas a las seis de la tarde. Fue recibido por el ministro de Marina, don Adolfo Baturone Colombo, secretario general técnico del Ministerio de Asuntos Exteriores, y subdirector general de Norteamérica, don José Aragonés, que representaba al ministro señor López Bravo, embajador de los Estados Unidos en Madrid señor Robert C. Hill, jefe de la Primera Región Aérea, teniente general don José Avilés, almirante J.O. Cobb, jefe de la Misión Militar de los Estados Unidos, segundo jefe del alto Estado Mayor, vicealmirante Corvera y otro alto personal de la Embajada de los Estados Unidos.

El secretario norteamericano de Defensa, en unión del ministro de Marina, escuchó desde un podio los himnos nacionales de los dos países y con el ministro pasó revista a las Fuerzas de la Primera Región Aérea que con estandarte y banda de música rindió honores.

**Sus trabajos de Imprenta en Gráficas PUBLINTER**

**CLASES DE MECANOGRAFIA E INOLES**  
Calvo Sotelo, 37 Tel. 760301 La Línea

**AREA**  
DIARIO DEL CAMPO DE GIBRALTAR  
Nuevos Precios de Suscripción  
La Línea y Algeciras (servicio a domicilio)  
100 ptas. mes (incluidos números extraordinarios)  
Resto de España: 315 ptas. trimestre.  
Extranjero:  
315 ptas. trimestre más gastos de franquicia

# La O.I.T. rechaza un proyecto de resolución sobre España

## EXAMINABA LA SITUACION SINDICAL Y LABORAL EN NUESTRO PAIS

Ginebra, 18 (Efe).— En un clima singular de expectación, la comisión de resoluciones de la 54 conferencia internacional de la "OIT" ha rechazado esta tarde un proyecto de resolución sobre España.

Dicha resolución, "sobre el examen por la Organización Internacional del Trabajo de la situación laboral y sindical en España, fué presentada por miembros trabajadores afiliados a la Federación Sindical Mundial, con sede en Praga, y otros.

En el texto de dicho proyecto se formulaban determinadas sugerencias al Gobierno español sobre el presente y el futuro de la situación laboral y sindical en nuestro país.

27 países votaron en contra del proyecto, 19 a favor y

el resto, hasta 69, fueron abstenciones.

La postura de la Delegación Española en la conferencia fue en todo momento la de rechazar dicho proyecto, en cuanto que constituía un caso evidente de ingerencia en los asuntos internos de un país soberano. Y, además porque se trataba de una resolución clara e injustamente discriminatoria, carente de la universalidad que requiere la práctica internacional en este tipo de disposiciones.

La posición de nuestro país fué apoyada en todo momento por los países pertenecientes al bloque árabe hispanoamericano y numerosos países occidentales. Sostenían la resolución presentada por dicho

grupo de trabajadores, los países del bloque comunista y los países escandinavos.

## AUMENTARÁN LAS INVERSIONES ALEMANAS EN ESPAÑA

Francfort, 18 (Efe).— En los ambientes bancarios de esta metrópoli financiera han sido bien acogidas hoy las declaraciones del Presidente del Consejo de Administración, doctor Herman J. Abs, que, según el corresponsal de "DPA" en Madrid, manifestó a Cifra su optimismo respecto a un considerable aumento de las inversiones de capitales alemanes en España.

## El ministro de Defensa francés llega el próximo lunes a Madrid

### Firmará un amplio acuerdo militar

Madrid, 18 (Cifra) El ministro de Defensa francés, Michel Debré, firmará el próximo lunes 22, con el ministro de Asuntos Exteriores español un amplio acuerdo de cooperación militar. El acto de la firma tendrá lugar en Madrid.

La importancia del acuerdo y sus ulteriores consecuencias para nuestras fuerzas armadas, se basan en la integración de ambos países en el marco geográfico abierto al Atlántico y el Mediterráneo, en la comunidad de intereses y en las estrechas relaciones de amistad y buena vecindad.

Sobre esta base de carácter general se desarrollará la cooperación en el terreno de la programación, de la instrucción y de la concesión de facilidades recíprocas en materia de circulación y defensa aérea.

Asimismo el acuerdo prevé un tipo de cooperación entre las respectivas industrias de armamentos que permitirá la modernización en nuestro equipo militar y

dará un fuerte impulso a nuestro desarrollo tecnológico.

Esta vinculación militar significa, en este terreno, una importante y trascendental solidaridad hispano-francesa garantizada por la estructuración de los de los citados aspectos de cooperación y como consecuencia de reuniones a nivel ministerial cuya importancia es evidente.—

## LOS PRINCPES DE ESPAÑA LLEGARON A LONDRES

Londres, 18 (Efe) Invitados por la reina Isabel Segunda de Inglaterra llegaron hoy a esta capital, el príncipe Juan Carlos y su esposa, la princesa Sofía. Los príncipes asistirán mañana a la recepción privada que ofrece la familia real británica, con motivo del 70 cumpleaños de la reina madre, en el castillo de Windsor.

El embajador y la marquesa de Santa Cruz, acudieron al aeropuerto de Heathrow para recibir a los príncipes, quienes llegaron de Madrid en el avión regular de "Iberia".

## Las elecciones británicas

### Sorpresa: Triunfo casi seguro de los conservadores

#### Han ganado numerosos escaños

Londres, 19 (Efe).— Situación de los partidos a las 4,16 de la madrugada (h.e.).

Laboristas, 225 (ganan 9 pierden 51).

Conservadores, 186 (ganan 54 y pierden 6).

Liberales, uno (no ganan pierden, 3).

Independiente laborista, uno

LA DERROTA LABORISTA PARECE INEVITABLE

Londres, 19 (Efe).— Poco después de las dos de la madrugada el primer ministro Harold Wilson dijo que no podía conceder la victoria a los conservadores hasta que hubiera sido efectuado el recuento de todas las circunscripciones marginales.

No obstante ya se conocen los resultados de 329 circunscripciones de un total de 630 los laboristas llevan perdidos 40 escaños y solo han ganado 4.

Mientras tanto los conservadores han ganado 43 y perdido solo 3 y los liberales que solo han ganado uno, han perdido otros tres.

Wilson tenía la voz cortada cuando habló por teléfono desde Liverpool con los estudios de la BBC de Londres. Reconoció que los resultados de las elecciones serán muy poco decisivos, sin una clara victoria para ningún partido.

Desde que fueron anunciados los primeros resultados, a las once y media de la noche, los conservadores se pusieron en cabeza, de manera, que las computadoras inmediatamente comenzaron a predecir su victoria, por una mayoría de 30 escaños por lo menos.

La paradoja de estas elecciones es que los laboristas han luchado en su campaña electoral como si tuvieran segura la victoria.

Desde la última semana de abril las encuestas de opinión publicadas por la prensa han venido siendo favorables para el Gobierno Laborista y sobre todo para para el primer ministro Harold Wilson.

Incluso las tres publicadas en la mañana de ayer jueves les seguían dando como vencedores, si bien acusaban importantes divergencias.

Todavía es imposible saber con aproximación suficiente el resultado final a estas primeras horas de la madrugada. Pero si como en este momento parece los laboristas pierden las elecciones su derrota se puede achacar precisamente al optimismo despertado por las encuestas de opinión. La masa laborista, convencida de que la victoria de su partido será ya segura parece que se ha absuelto en una proporción alarmante.

El jefe conservador Edgard Heath, en una entrevista televisada a las dos de la madrugada ha declarado que no tiene, ni ha tenido, hasta ahora, la menor duda sobre la victoria de su partido sobre los Laboristas.

EL HOMBRE PUEDE...

(Viene de primera)

El dictamen médico del vuelo añade Fass está basado en las comparaciones hechas con datos de otros vuelos anteriores.

Los científicos hicieron análisis cuidadosos de presión sanguínea, pulso, respiración, capacidad visual y otros factores para determinar los cambios producidos desde que los tripulantes del "Soyuz 9" realizaron ensayos similares en la Tierra.

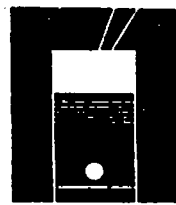
## España construirá pesqueros para Argelia

Madrid, 18 (Cifra).— En Argel, se ha realizado la firma de un contrato para la construcción, en astilleros españoles de veinte pesqueros polivalentes de veintitrés metros de eslora total y cien toneladas de registro bruto, aproximadamente, según informan hoy los servicios técnicos de "Construcciones Navales Españolas".

El importe total de estos buques se aproxima a unos trescientos millones de pesetas.

En el acto de la firma intervinieron, de parte argelina, el director general de la Oficina Nacional de Pesca y de parte española, don Pedro Garay Kodobil.

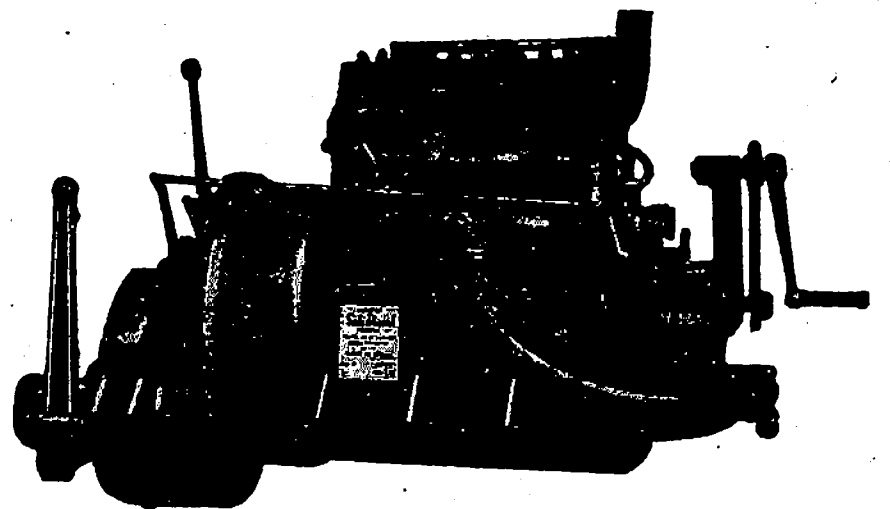
Los astilleros constructores, todos ellos miembros de "Construnaves", son: "Astilleros Zamacoña", de Bilbao, que realizará ocho unidades; "Astilleros y Talleres Celaya", que también de Bilbao, que construirá seis unidades; y "Construcciones navales Santo Domingo", de Vigo, que asumirá la construcción de las seis unidades restantes.



M O T O R E S

# Sole Diesel

LA MAS COMPLETA GAMA DE MOTORES MARINOS DESDE 6 HASTA 32 H. P.



DISTRIBUIDOR ZONA:

## PERIAÑEZ



Rogad a Dios en Caridad por el alma del señor

## Don Francisco Gil Sánchez

Oficial de la Armada retirado que falleció en Madrid el día 13 de Junio de 1970, a los 78 años de edad.

R. I. P.

Su esposa doña Carmen Cuevas; hijos, Gloria, Francisco, Carmen y Laura; hijos políticos, Víctor Gil y Juan José Tapióles; nieta, María Auxiliadora, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma se dará hoy día 19 en la Parroquia de Santiago, en La Linea, a las 20 horas. En Madrid a las 12,30 del día 22, en la Basílica de Nuestra Sra. de Atocha. (Av. Ciudad de Barcelona, 1) y a las 20 horas del día 20 en la Parroquia de Nuestra Sra. de la Palma, Algeciras. Se aplicaran por su eterno descanso.

SUPLICAN: GABRIEL BALDRICH Y ELOY GIL BECERRA;

# Gran júbilo en Italia y decepción en Alemania por el resultado de su partido

## Los dos se quejan de la suerte y del árbitro Pero ambos tienen elogios para el adversario

ROMA, 18 (Afil).— Una desbordante alegría ha causado en prensa y aficionados italianos el triunfo conseguido por el equipo nacional ante la selección de Alemania, en partido valioso para las semifinales de la copa "Rimet".

La mayoría de los diarios no recogen comentarios del partido debido a la avanzada hora en que este terminó. Aun así, "Corriere dello Sport" presenta la información con un gran titular, en primera página, que dice: "Italia nunca fue tan grande: 4-3 a los alemanes. Pelé y nosotros en la final".

"Nunca podremos agradecer bastante a nuestros jugadores el esfuerzo realizado. Italia ha jugado un sensacional encuentro y los "azurri" se han vaciado por la selección."

Como reacción natural a la victoria, millares de jóvenes en las principales ciudades italianas se lanzaron a las calles y con las bocinas de los coches, pitos y demás aparatos acústicos celebraron sonoramente la victoria italiana.

Los "tifossi" gritaban a coro y acompasadamente, los nombres de "Riva, Rivera y Domenghini" mientras ondeaban banderas del país.

"No la mejor, sino, sin duda, la selección que tuvo más suerte es la que ganó anoche en Méjico, escribe el corresponsal de Méjico de la agencia alemana "DPA". "Fue una lucha heroica, si es que se puede utilizar esta expresión para el fútbol. Quizás se hubieran podido adjudicar la victoria los alemanes si Franz Beckenbauer no hubiera tenido que jugar durante la prolongación el papel de extra. La selección alemana jugó, indudablemente, el fútbol más espectacular".

A pesar de la derrota, los titulares de la prensa popular y sensacionalista, que es la más impacable contra los seleccionados alemanes, reflejan reconocimiento por una extraordinaria actuación: "Fuera; pero habeis jugado como campeones del mundo", escribe "Express", de Colonia y Bonn. Acto seguido afirma que "tanta mala suerte en el fútbol no hemos tenido nunca".

Destaca después el diario deportivo que "el triunfo de los italianos tiene "triple" mérito. En efecto —comenta— jugó contra un gran equipo. Superó la mala suerte y tuvo que luchar contra un descarado arbitraje en contra".

"Il Tempo" publica también en primera página una fotografía de uno de los goles del encuentro y dice: "Victoriosos en los tiempos suplementarios, los "azurri" en la final con Brasil". "Victoria tricolor sobre los "panzer" alemanes".

Bonn, 18.— (Afil). Es criterio unánime de todos los comentaristas deportivos alemanes, de los pocos periódicos que pudieron recoger a tan altas horas de la noche los resultados para su publicación esta mañana, que a la selección alemana le faltó la suerte para ganar brillantemente a la italiana. A este juicio va acompañando un elogio amplio y sincero para los vencedores. Tanto unos como otros—dicen los rotativos germanos—disputaron uno de los mejores encuentros del Mundial.

"Bild Zeitung" titula "Bravo Alemania, bravo Italia; lo de anoche no fue un partido, sino un drama". En la información sobre el encuentro escribe: "Faltó suerte y un poco más de fuerza. Fue un encuentro, mejor dicho un drama, como no es posible encontrar otro igual en la historia del fútbol internacional.—

"Italia en la final! Batió por 4-3 a la selección alemana", es el lacónico comentario del periódico comunista "L'Unità".

Por fin "Il Messaggero" comenta igual que todos sus colegas el resultado en primera página. Publica una fotografía del delantero Boninsegna y dice en sus titulares: "Los "azurri", gran victoria. El domingo, en el Azteca, la final contra Brasil".

Todos los diarios en general demuestran su alegría por la victoria de Italia. Como resumen se puede recoger la frase final del locutor que comentaba las incidencias del encuentro durante la transmisión en directo de éste:

# Sólo una vez ha ganado el equipo brasileño al italiano

## Los italianos ganaron tres veces

MEJICO, 18 (Afil). La final de la novena Copa Rimet será el quinto partido que Italia y Brasil jueguen entre sí. Hasta ahora han jugado cuatro, de los cuales tres fueron ganados por Italia y uno por los brasileños. El cociente total de goles es de ocho—tres a favor de los italianos.

El primero de esos cuatro partidos se jugó en Marsella el 16 de junio de 1938 y fue precisamente una de las semifinales de la III copa Rimet. Ganó Italia, (que conquistaría el título al vencer Hungría por cuatro—dos, tres días después) y el tanteo fue de dos a uno, con goles de Colaussi y Meazza (este de penalty).—El tanto del honor brasileño lo marcó Romeo.

Los tres restantes fueron partidos amistosos, jugados dos de ellos en Milan, con sendos

triumfos italianos por 3/0 (25 en abril de 1956 y 12 de mayo de 1963) y el otro en Rio de Janeiro, (1 de julio de 1956) que ganó Brasil por dos—cero.

De los jugadores que se alinearon en el encuentro más reciente, el de 1963, en el campo brasileño sólo queda Pelé entre los que actúan en estos mundiales: en campo italiano son cuatro los "supervivientes" del once que batió a Brasil por tres—cero, los delanteros Mazzola y Rivera, que jugaron de interiores durante los noventa minutos (Mazzola en la derecha y Rivera en la izquierda), el defensa Facchetti y el portero Viero, que se halla en Méjico como tercer guardameta de la selección "Azzurra".

### EL MUNDIAL HA FORTALECIDO LAS RELACIONES HUMANAS

GUADALAJARA. (Méjico). 18 (Afil). "El Mundial celebrado en Méjico está sirviendo para fortalecer las relaciones humanas, no sólo entre los países latinoamericanos, sino los de todo el mundo, por la popularidad con que cuenta este deporte", ha manifestado Galo Plaza, secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), a su llegada a esta ciudad.

Añadió que siempre había sentido deseos de visitar Guadalajara, ciudad que había prosperado mucho, y que se le había presentado la ocasión de comprobarlo.

Galo Plaza, que llegó acompañado de su esposa, fue recibido en el aeropuerto por el gobernador del Estado licenciado en Medina Ascensio, el presidente del Congreso local Avina Batiz, y otras autoridades.

### LA "COPA AZTECA" PARA SUSTITUIR A LA "JULES RIMET"

MEJICO, 18 (Afil).— Aunque no ha sido anunciado nada oficialmente en fuentes autorizadas trascendió que Méjico donará la "Copa Azteca", como trofeo a disputarse en sucesivos mundiales.

Con la final del domingo entre Brasil e Italia, dos bicampeones, uno de ellos, se quedará definitivamente con la copa "Jules Rimet", que se venía disputando hasta la fecha. El presidente de la F.I.F.A., sir Stanley Rous, había sugerido que Méjico regalase un nuevo trofeo en caso de que éste quedase en propiedad, en manos de alguno de los bicampeones. Se ha dicho que lo más propio es que la nueva copa lleve el nombre de Copa "Azteca".

Se espera que el anuncio oficial sea hecho el domingo próximo, fecha en que se juega la final.

### EN FRANCIA DICEN QUE BRASIL PASO APUROS ANTE URUGUAY

PARIS, 18 (Afil).— El deportivo parisino "L'Equipe" titula esta mañana a toda plana en su primera "Un real Brasil—Italia en final, pero Alemania no se inclinó sino tras 120 minutos fantásticos." En su comentario dice:

"De buena escapamos. Durante 45 minutos temblamos por el Brasil que no lograba despegarse del "pegajoso" juego uruguayo que no duda en utilizar cualquier clase de medios".

"Pero el Brasil ganó imponiéndose con fuerza en el segundo tiempo y eso fue lo esencial".

"La segunda semifinal fue más tensa aún, más emocionante, fantástica. Sobre todo por el juego alemán".

"Ahora llega la final Brasil—Italia. Entre dos equipos que ya tienen dos copas del mundo cada uno".

### IGUALADA LA CIFRA DE GOLES DE LOS ANTERIORES

MEJICO, 18 (Afil). A falta de dos partidos para la clausura del noveno Campeonato Mundial de Fútbol, se ha conseguido igualar la cifra de goles marcados en los Mundiales anteriores de Chile e Inglaterra.

En ambos se totalizaron en los treinta y dos partidos ochenta y nueve goles. El mundial de Méjico, pues superará esta cifra, que da un promedio de 2,7 goles por partido jugado.

# La taquilla no se anima para la pelea Urtain-Blin

## Es casi seguro que el combate no sea televisado en directo

Barcelona, 18 (Crónica de García Castell de Afil) Todo está a punto para el gran combate de mañana en la Monumental en que el "Morrosko" Urtain pondrá en juego por vez primera su flamante título de campeón europeo de los grandes pesos ante el alemán Jurge Blin. Todavía el público que hasta la víspera de la pelea no se ha decidido todavía en forma mayoritaria a asistir a la misma, a juzgar por la marcha que lleva la venta de localidades que apenas alcanza el calificativo de regular. Es posible que en esta actitud haya influido la esperanza de que a última hora se retransmita el combate por televisión, pero los organizadores se han apresurado a desmentirlo en forma rotunda. No habrá, pues, retransmisión por la pequeña pantalla. No la habrá, al menos, mientras no se llegue a un acuerdo económico que tal como están planteadas las cifras de la oferta y la contraoferta no parece posible en forma alguna.

Os explicaremos: los organizadores aseguran que la reunión tiene un presupuesto que oscila entre los 7 y los 8 millones de pesetas, pero se acerca más a esta segunda cifra que a la primera. Hasta hoy la venta de localidades rozaba solamente los 2 millones de pesetas, lo que justifica aquel calificativo de regular a que aludimos al principio, teniendo en cuenta que si se agotara el papel podrían alcanzarse los 10 millones. Sea la esperanza de la televisión o los precios oscilan entre las 5.000 pesetas la fila de ring y las 125 la entrada general que en una plaza de toros y tratándose de boxeo, ya es sabido que obliga a presenciar la pelea a vista de pájaro, el caso es que el público no ofrece por el momento garantía de que llegue siquiera a cubrirse el presupuesto, a menos, claro está, que en el mismo día de la pelea hubiese una afluencia masiva de espectadores convencidos ya de que en la Monumental tienen la única posibilidad de ver el combate. Televisión Española, según nuestras noticias ofreció 800.000 pesetas por los derechos de transmisión del combate y los organizadores lanzaron su contraoferta: cubrir el presupuesto y 800.000 pesetas. Lo cual quiere decir que la cifra ofrecida por televisión, esas

800.000 pesetas quedarían destinadas a esta misma cantidad, el caso casi improbable de venta de entradas alcanzando los 8 millones de pesetas. Y en tal caso queda sólo un cúmulo de posibilidades que supondría un riesgo económico muy considerable. Lo que si es seguro es que el combate que irá en directo por televisión para el día 19 a las 8 horas de comienzo más o menos fija será transmitido por televisión a Alemania.

Por lo que respecta a los boxeadores, cuyo pesaje tuvo lugar a las doce y media de la mañana del viernes en Radio Barcelona ya hace días que los dos por terminada su preparación y ambos confían en que la victoria les sonreirá. Urtain ya en sus 30 combates ganados por fuerza de combate, Blin ganó 34 peleas en las que jamás fue derribado y en esta contraoferta calidad de los desafiados y sus respectivos historiales planteada la incógnita del resultado. En el que, es de esperar no influya lo más mínimo la presencia del árbitro. Y lo mismo cimos porque se trata del inglés Mr. Smith que dirigió una pelea de amargo recuerdo para el boxeo español: aquella en que Legra perdió el título mundial de los plumas ante Famedda.

# Radio Nacional retransmitirá URTAIN-BLIN

Hoy viernes, día 19, Radio Nacional de España, por su programación Nacional conectará próximamente a las 23,30 en la Plaza de Toros Monumental de Barcelona, para transmitir el combate de boxeo, valioso para el Campeonato de Europa de los pesos pesados, entre Urtain Blin.

**Automóviles Portillo**  
 MALAGA  
 CORDOBA, 5  
 Servicio diario de autobuses de Málaga, La Línea y Algeciras con enlace para los Transbordadores de Ceuta y Tánger y los autobuses de Algeciras, Sevilla y Cádiz

**TARJETAS DE BODA**  
 EXTENSO SURTIDO en Gráficas PUBLINTER  
 Gibraltar, 17 - Teléfono 761477 - LA LINDA



# La empresa Belmonte y las corridas de Feria de Algeciras

## Siete figuras del toreo encuadradas en sus sugestivos carteles

De las ganaderías, de los toros que serán lidiados en la segunda Feria organizada por la Empresa Belmonte ya hemos versado. Los cuatro "encierrros": Conde de la Corte, Don Pablo Romero, Carlos Núñez, Herederos de Pablo Domecq y Díez, disfrutaban del máximo prestigio, de una ganada fama, de un justísimo renombre entre los aficionados a la gran Fiesta de España... Y como a tono con el prestigio de los toros a lidiar había necesidad de contratar a sus lidiadores, en su mayor parte a las más famosas y fulgurantes figuras, nuestro empresario don José Belmonte—que ni se encoge ni se aflige, que nos dá la sensación de no sentirse afectado por nada, aunque la "procesión" la lleve por dentro—confeccionó, en tiempo record, los más sugestivos, los más apasionantes, los más caros carteles. En ellos, a nuestro juicio, están en juego "danzan" no sabemos cuántos millones de pesetas. Así pues tras el "derroche" de todo, la afición de este Campo está obligada a llenar por lo menos, cuatro tardes nuestra plaza. O, de lo contrario, es mejor no hablar de toros en Algeciras. Porque en las combinaciones de la feria taurina de este año figuran nada más y nada menos que siete figuras del toreo. A saber: Ordóñez, "El Cordobés", Camino, Puerta, "Miguelín", "El Viti" y Miguel Márquez.

posee indudablemente todo cuanto, con razón, le atribuía el que fuera eximio escritor Edgar Neville. Más o menos, lo siguiente: "Desde entonces hemos visto altos y bajos en la Fiesta. Largas épocas en que hay buenisimos toreros, excelentes lidiadores, valiente matadores, pero que ninguno de ellos nos ha llevado imperiosamente a la plaza por el solo placer de verlo actuar. La fuerza de arrastre es otra. Es la que tenía Belmonte. Es la que tenía Manolete. Es la que tiene "El Cordobés"... Y añadía a continuación: "Desde los tiempos posteriores a Belmonte el toro ya no es la terrible fiera indomable, pero es mucho más bravo y más noble y, por lo tanto, se le puede hacer cosas que nadie hubiese osado en otros tiempos. "El Cordobés" se las hace, al público le gusta, a muchas gente le disgusta, como les disgustaba Manolete como les disgustaba Ordóñez y como les disgustaba Belmonte". A los transcritos ¿que le podemos añadir nosotros? Nada. Absolutamente nada. Porque el fenómeno de Palma del Río es así, tal como lo definió el gran escritor Edgar Neville.

**DOS CLASICOS,  
DOS TOREROS PURISIMOS,  
DOS ARTISTAS: ORDOÑEZ Y CAMINO**

Nosotros, como aficionados, somos más ortodoxos que heterodoxos. Por eso nos enardece "El Cordobés" y nos cautivan y nos deleitan Ordóñez y Camino. El primero es un torero clásico, nacido en Ronda. Y el segundo otro torero clásico, naci-

do en Camas. En eso solamente se diferencian. La pureza de Antonio Ordóñez es más recia. La de Paco Camino es más deliciosa, Antonio Ordóñez es un "capeador "sublime", un muletero excepcional, un fuera de serie. Paco Camino es otro tanto. Camino, con la capa, se "embraqueta" menos con los toros, torea con mas facilidad. Los lanças a la verónica de Ordóñez, son más hondos más largos, más templados. Los de Camino son, en cambio, más preciosistas, más "alados", mas sutiles. Como muleteros, uno y otro, se diferencian muy poco casi nada. Toreando con la derecha profundiza más Ordóñez. Toreando con la izquierda, "pellizca" más, se "siente" más el "Niño Sabio de Camas"... Los dos cuando se lo proponen, estando a gusto, son dos toreros insuperables, dos artistas casi perfectos. No nos pidáis lector aficionado—que nos definamos o que nos decidamos por uno o por otro. Porque eso no es posible, porque de dos Artistas, de dos Genios como son Ordóñez y Camino, sólo se puede afirmar que difieren entre si en cuanto a estilos.

**ASI CALIFICAMOS A LOS CUATRO RESTANTES**

A Puerta lo calificamos como un torero valentísimo, en ocasiones temerario y trágico, no exento de gracia, de arte y de "duende"... Cosido como está a cornadas y con una fortuna "amasaada" a golpes de sangre, sigue siendo primerísima figura del toreo. A "El Viti" como un capeador sobrio, como un muletero puro y como un matador certero. Como un torero, en sumo, de recia personalidad. Porque siendo como es: un torero serio, honrado y profundo de los de "Despeñaperros para arriba", de esos buenos lidiadores que no hacen concesiones a la galería, agrada, triunfa, convence también por aquí. A Miguel Márquez como un matador de toros a imagen y semejanza de Diego Puerta, con menos "ángel", pero con mucha más habilidad que el sevillano. En cuanto a "Miguelín" ¿Qué podemos añadirle nosotros a Miguel Mateo que no sepan los buenos aficionados algecireños? "Miguelín" es, a nuestro juicio, un torero de cabeza, de recursos limitados, un profundo conocedor de las reses un casi perfecto lidiador. Lo hace todo y todo bien. Es variado y brillante con la "capa", facilísimo banderillero y muletero poderoso. Por si fuera poco es capaz de realizar las más arduas gestas, como la de Madrid, después de "aquello", en la que demostró lo que tan difícil era de demostrar ante una afición tan docta y tan exigente como la madrileña: triunfar y convencer, desorejar por partida doble, en un ambiente sobrecargado de pasión y ante una multitud pródigamente dividida y exaltada, a sus tres encastados enemigos. Más todavía; "Miguelín" es un torero de contrastes. Y porque lo es, con la misma facilidad que se hunde se levanta. Con la misma facilidad que se aflige se enardece. Con la misma facilidad que se oscurece se abrillanta, se supera y se enardece.

REINALDO VAZQUEZ

# El Fariñas Linense se queda a las puertas del ascenso

## Las bajas de jugadores causan de no consumarse

Una lástima que no haya consumado el ascenso del Fariñas Linense. La entrega y sacrificios del equipo bien que hubiesen recibido el premio del ascenso. La temporada del Fariñas ha sido realmente admirable. Por esos difíciles campos de la provincia gaditana, el club fariñista fue cosechando triunfos en cada jornada, hasta terminar el primero del Grupo. Fue para ello necesario superar una serie de adversidades, en forma de lesiones y ausencias de jugadores, y lo que fué más difícil, una serie de arbitrajes parciales, que pudieron dar al traste con la voluntad y buena categoría del simpático equipo linense.

Terrenos de juegos duros y pelados, públicos encrespados que tenían que rendirse ante la evidencia de esa superioridad técnica de los jóvenes elementos del Fariñas. Fueron jornadas brillantes, superándose los escalones que desarrollaban la subida a Regional Preferente, que se veía casi consumada tras el gran momento del gran equipo del Fariñas.

Llegó el momento de comer la decisiva empresa de la Liguilla de Ascenso y ya a ésta se llegó con un par de bajas de importancia, Romo y Segura. Ya el Fariñas se resintió algo en su hacer, como pudo verse ante la Valverdeña. Fueron más las bajas, una de ellas de bastante estimación, como la del pundonoroso Zoco, y el Fariñas no fue el mismo al mostrarse debilitado en sus líneas de retaguardia, pues si bien el equipo tenía suplentes el transcurso de la competición ha demostrado que estos muchachos que venían siendo reservas no cuentan con las mismas cualidades que los ausentes, más formados físicamente y en juego, como ocurría en la competición provincial. Se sacaron a duras penas los partidos de la Valverdeña y Triana en el Estadio José Antonio, y fuera el equipo no fue capaz de conseguir ningún punto. Pero aún quedaba algún resquicio para el ascenso, pero... era mucho pedir a la fortuna, y ésta volvió la espalda en el encuentro ante el Balompédico Alvear, el cual aprovechó los fallos del Fariñas para llevarse un punto. En este partido el arbitraje fue funesto, pero si el Fariñas hubiese tenido experiencia, a buen seguro que saca el resultado adelante con otro triunfo, porque sin jugar bien—sólo a ráfagas en la segunda parte— fue capaz de igualar a dos un marcador en contra. Hubo unos incidentes del peor estilo que de no haberse producido el Fariñas a estas horas posiblemente estaría celebrando el ascenso.

Aquel punto perdido ante el Balompédico Alvear ha tenido una importancia decisiva. Precisamente el ascenso, porque después de ello el Fariñas ha ganado el Triana al Sevilla, apuntándose igualmente los de Montilla el el triunfo ante el Valverdeña y finalizando la competición con Fariñas y Alvear igualados, pero con favor a los de Montilla que son los del ascenso.

Los méritos del Fariñas para el ascenso han sido grandes. Como decimos ha contraído los

máximos, pero la fortuna ha estado con ellos a la hora de la verdad, pues sin ningún género de dudas, con Segura, Alvear, Romo y Zoco el ascenso no se ha sido un hecho. Lo sería de veras, como lo han sido ese puñado de excelentes jugadores del Fariñas, y ese otro puñado por media docena que componen la Junta directiva del Fariñas Linense, donde ha habido verdadera unión en favor del equipo. Ese factor tan importante en un club como es la cordería ha sido una de las condiciones del equipo, y el buen equipo linense al menos tiene satisfacción. Que en La Liguilla ha levantado la afición al fútbol modesto. Que en La Liguilla pocos los que iban a estos cuentos, y si la memoria falla, el Fariñas ha tenido unas taquillas verdaderamente quentitas, y si no recordamos mal, hacer casi seis mil duros taquillas en un partido de Regional es todo un record en equipos aficionados de La Liguilla. El Fariñas lo ha hecho, con también algunos jugadores que se han formado excelentemente como ese Loza que ya está cortado para superior categoría, concretamente para la lona e igualmente algunos compañeros suyos más se encuentran preparados para superiores presas, lo que han demostrado en los partidos disputados. Zoco Ledesma—lástima de suerte que ahora tiene Romo, Valdehilo y algunos más.

El Fariñas Linense tenía puesta la mirada en Regional Preferente. Hubiese sido excelente para el fútbol local y su ciudad. Hubiese sido estupendo para Balona y el historial del club. No han cubierto el objetivo, pero esa Junta que preside Don Ponce Pérez, decidido impulsor del fútbol local, tanto en la presidencia como entrenador del equipo pueden estar satisfechos por una razón que decimos: Fariñas ha llamado la atención del público y al Estadio José Antonio han ido aficionados nunca lo hicieron en partidos Regional. El Fariñas ha llevado discusiones y eso es importante, y el juego del Fariñas más de un partido fue aplaudido y admirado y es importante es participar, sea la frase del famoso Barón, esta participación de la muchachada fariñista en el último campeonato ha habido elogios, parámetros y ha sido un calificado nivel de horabuena muchachos.

MALDONADO

**SE TRASPASA**  
negocio en Algeciras  
gran rentabilidad  
buena situación  
comercial  
Interesados dirigirse a Diario AREA  
Ref. 101. Cristo. 8  
ALGECIRAS


### EL CORDOBES Y SU FUERZA DE ARRASTRE

Entre los siete, "El Cordobés" es un genio, un torero multitudinario, un fenómeno. Porque

máquinas aspes para el hogar



FRIGORIFICOS ASPES



Todos los modelos con:  
 ● AISLAMIENTO ESPANSO Y CUBA DE PORCELANA  
 El sistema espanso supone:  
 ● MEJOR AISLAMIENTO  
 ● MAYOR CAPACIDAD UTIL  
 ● MENOR CONSUMO DE ENERGIA  
 ● MAYOR ROBUSTEZ DEL FRIGORIFICO

**[Haga cuentas con ASPES]**

FUNCIONA EN SU HOGAR

DISTRIBUIDOR ZONA:  
**PERIAÑEZ**  
 Auténticas facilidades de pago

**Gráficas PUBLINTER**

**Tome buen café Y pague 3 pesetas**

**Cafetería "EL TUBO"**  
 Acera de la Marina  
**ALGECIRAS**

# LOS WINDSOR:



—¿Qué quieren ustedes? Ya no son jóvenes. El verano próximo tendrán, entre los dos, 150 años.

Es un miembro de su séquito el que me hizo esta observación hace algunas semanas en vista del andar no muy seguro del duque y de la voz un poco cansada de la duquesa, en el momento en que el ex rey de Inglaterra y su esposa se embarcaban en Cannes, en el paquebote italiano "Raffaello", rumbo a Estados Unidos.

Exactísimo: a fines de junio, con cuatro días de intervalo, él cumplirá 76 años, el 23, y ella 74, el día 19. En 1936, cuando Eduardo VIII renunció al trono más célebre del mundo para casarse con su amada, tenían, respectivamente, 42 y 40 años. El tiempo pasa.

### MAS RAZONABLE

Ha pasado hasta tal punto que quienes rodean a la famosa pareja se preguntan si los duques de Windsor, en vez de los dos meses previstos, no permanecerán definitivamente en Norteamérica, fijando su residencia en Florida, Las Bahamas o Ca-

lifornia. Sería sin duda más razonable y prolongaría sin duda sus vidas.

En primer lugar porque su salud es de año en año más frágil, y podrían ser "seguidos" y cuidados allí permanentemente por médicos que les conocen bien desde hace un cuarto de siglo, y cuya ciencia les ha salvado ya varias veces.

En segundo lugar, está el clima. El de París y sus alrededores no les va bien. Y sus proyectos de instalarse en el sur de España no acaban de realizarse.

Sienten no haber comprado una propiedad en la Costa Azul y afirman no tener los medios de hacerlo hoy, ni siquiera alquilar una casa "digna de su rango", cuyo alquiler se elevaría de 15.000 a 20.000 francos actuales al mes.

Como tendrían que mantener al mismo tiempo un personal en Gif-sur-Yvette y contratar otro en la Costa Azul, el duque, cuyos ingresos son insuficientes, y que, como saben sus familiares, se está "comiendo" desde hace varios años su capital, no puede permitirselo.

El problema se plantea de diferente forma en Estados Unidos, donde, por una parte, los amigos de la pareja no pedirían más que poner a su disposición villas, fincas y palacios, para toda la vida si lo desean, y por otra parte los hoteles más lujosos les asignan "precios" muy inferiores a lo que pagarían en Francia.

### POSIBILIDADES INEXISTENTES

Por supuesto, tanto el duque como la duquesa prescindirían muy difícilmente de París, donde han vivido un cuarto de siglo, pero incluso en este plano intervienen el tiempo y la edad; muchos de sus amigos han muerto o se han ausentado, y, como la duquesa ha observado hace no mucho tiempo con melancolía, sólo

## PEQUENOS ANUNCIOS

Hasta 12 palabras, 15 pesetas inserción.

EN ALGECIRAS, alquilo vivienda, dos habitaciones, cocina cuarto baño y patio interior. Razón: Diario AREA. Referencia 103. Apdo. 15 La Línea.

OIGA mejor con los nuevos aparatos acústicos de Optica Gu-tierrez. San Pablo 22. La Línea.

TAPICERIAS. Coches nacionales, colocadas media hora. El Repuesto. San José. 6. Tlfs. 76-12-26 y 76-10-86.

RECLAMOS. Llaveros. Bolígrafos. Cerillas. Globos. Banderines. Adhesivos. Plásticos y toda la gama del reclamo publicitario. Rotulaciones de toda clases. Luminosos EPE. Enrique García Lucas. José Román. 12. ALGECIRAS.

SEÑORA O SEÑORITA. ¿Está resuelto el problema de sus VACACIONES? Gane el dinero que necesite distribuyendo los productos AVON en sus horas libres. Si reside en Algeciras o La Línea escribir al apartado 14.875 de Madrid.

SE VENDE vivienda en Callejón de Las Flores. 14. Razón: Nicolás, en el mismo callejón, núm. 22. La Línea.

MUDANZAS E.I.E.S.A. EF. Gil Stauffer. Locales a Provincias e internacionales. Personal especializado. Campo de Gibraltar. Sr. Pérez Quirós. Tfnos. 76-01-43 y 76-20-53. Avda. Menéndez Pelayo. Ptal. 24-2 Bajo. La Línea.

SE ALQUILA chalet en Campamento. 5.000 pts. mensuales Razón: Tel. 1297. Campamento.

ACEITES nacionales y extranjeros en la Gasolinera El Polo. Km. 8.300 carretera La Línea San Roque: Tel. 76-19-00-13-81.

VENDO moto Lambreta semi-nueva Razón: Tel. 76-05-23 (mañana), y Espinell, 18-4 (tardes). Sr. Guerrero. La Línea.

SE PRECISA persona con conocimiento de dibujo lineal y fotografía. Dirigirse por escrito al Director del Diario AREA con amplias referencias. Gibraltar. 13. La Línea.



## Ofrecido por De Wald TV Distribuidor Perianez

- 1.45 Carta-de Ajuste
- 2.00 Apertura y presentación
- 2.02 Panorama de Actualidad
- 3.00 Noticias a las tres
- 3.25 Avances
- 3.30 La casa de los Martínez
- 4.15 Fin de semana
- 5.00 Hablemos de España
- 5.15 Poesía e imagen
- 5.29 Apertura y presentación
- 5.30 Toros.—Retransmisión en directo desde la Plaza de Toros de Bilbao, de la Corrida de la Liberación en la que intervendrán los diestros: Paco Camino—Santiago Martín "El Viti"—Miguel Marquez Teleclub.—"Ventana abierta"—"Manolo"
- 7.30 Puesta a punto
- 8.00 Por Tierra, Mar y Aire
- 8.30 Esta noche...
- 8.55 Novela.—Hoy: "El Cristo de la Vega", de José Zorrilla, Capítulo V
- 9.00 Telediario
- 9.30 Avances
- 9.55 Programa de Actualidad
- 10.00 Las diez de últimas
- 10.30 Diana en negro.—Hoy: A las 3 en punto, de Cornell Woolrich (William Irish)
- 11.00 Veinticuatro horas
- 12.00 Despedida y Cierre.
- 00.15

## MOLINILLOS - BATIDORAS - SECADORES

<p>MOLINO J. V. 80 grs. bi-tensión 125-220 P. V. P. 337,55</p>	<p>MOLINO OFIR 80 grs. bi-tensión 125-220 P. V. P. 394,50</p>
<p>MOLINO MAXI 125 grs. bi-tensión 125-220 P. V. P. 451,50</p>	<p>MOLINO CAFEOR 80 grs. P. V. P. 641,80</p>
<p>BATIDORA MOLINO MAXI-DUPLO 600 cm. 3 125 grs. bi-tensión 125-220 P. V. P. 698,75</p>	<p>BATIDORA MIKSI - 750 750 cm. 3 mono-tensión 125-150-220 P. V. P. 860,-</p>
<p>BATIDORA MIKSI - 1000 1000 cm. 3 mono-tensión 125-150-220 P. V. P. 913,80</p>	<p>BATIDORA MIKSI 1000 (decorada) 1000 cm. 3 mono-tensión 125-150-220 P. V. P. 983,62</p>
<p>BATIDORA VARILLA ALFA bi-tensión 125-220 P. V. P. 983,62</p>	<p>SECADOR KOKET 2 temperaturas con boquilla bi-tensión 125-220 P. V. P. 598,-</p>
<p>FABRICA DE ELECTRODOMESTICOS Colonia Sedó s/n. Tel. 646 Esparraguera - Barcelona</p> <p>Oficina Comercial: Mojta Lequerica, 38 - Tel. 250 46 79 Barcelona-14</p>	

Distribuidor Zona e  
**PERIANEZ**  
Exposición permanente todos los modelos

# IMAGENES DE ACTUALIDAD

## NUEVA SILLA PARA INVALIDOS



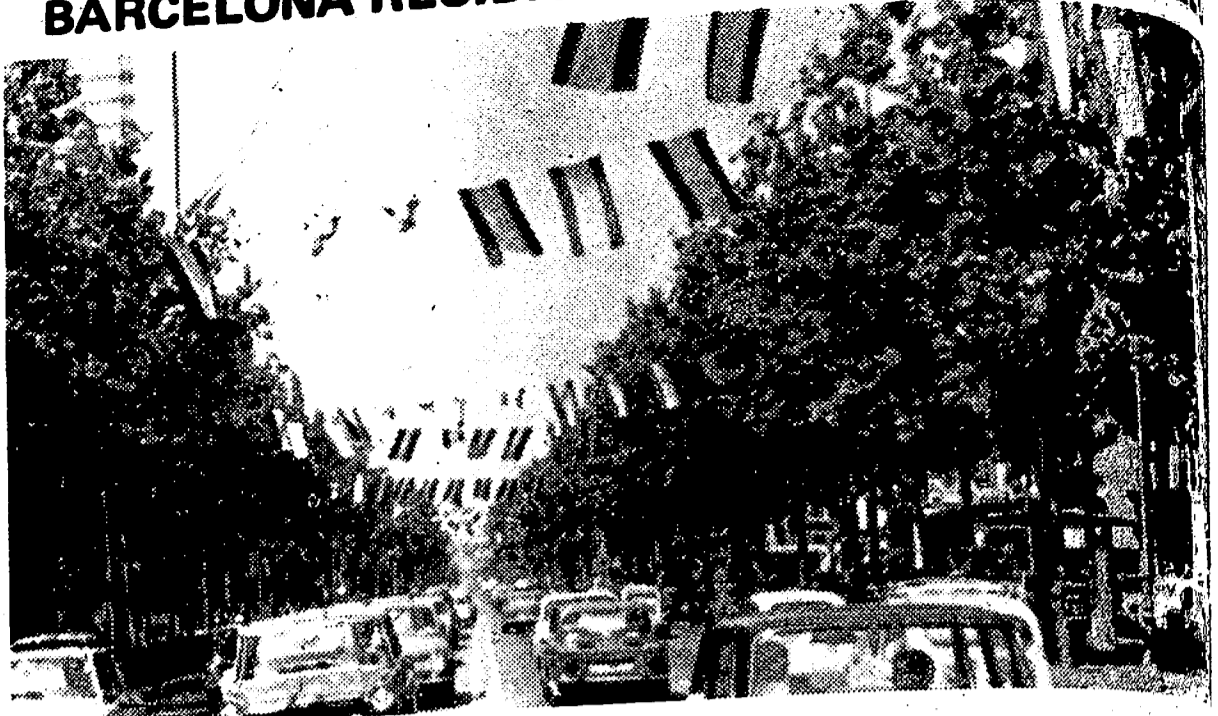
Esta silla, propulsada por baterías, ha sido inventada especialmente para ayudar a los invalidos. Su inventor, H. Besume, realiza una demostración y ha dicho que puede rodar fácilmente sobre carreteras, caminos, hierba, tierra, etc. a una velocidad de hasta 8 kilómetros por hora. (Foto Cifra)

## ENLACE GALISTEO-VENTEO



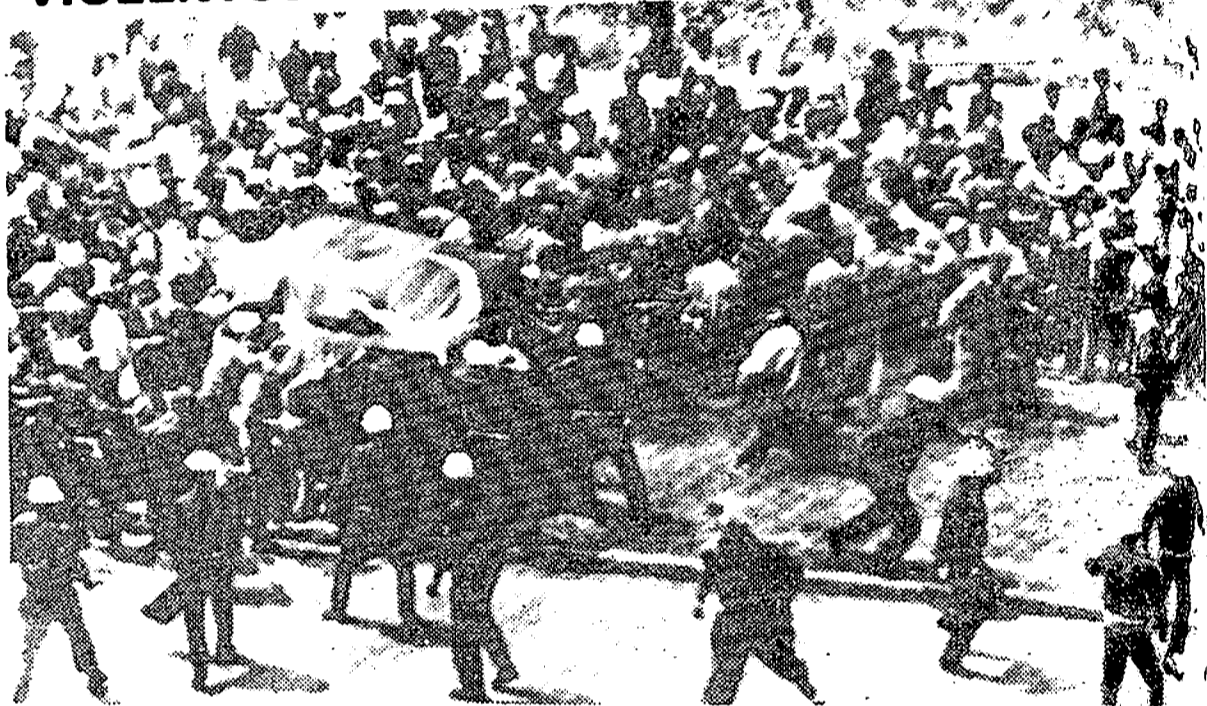
En la Iglesia Parroquial de Santa María la Coronada, de San Roque, contrajo matrimonio la joven Ana Mari Venteo con don Rafael Galisteo, actuando de padrinos de la ceremonia los primos del novio, don Francisco Jiménez Pérez, alcalde accidental de la ciudad, y su señora, doña María Dolores Muñoz.— (Foto Guzmán)

## BARCELONA RECIBIO ENGALANADA AL CAUDILLO



La nueva visita del Caudillo a Barcelona ha constituido un gran acontecimiento para la gran ciudad catalana. Las calles y lugares del itinerario que ha recorrido el Jefe del Estado presentaban este bonito aspecto, engalanadas con banderas y gallardetes.— (Foto Cifra).—

## VIOLENTOS INCIDENTES LABORALES EN TURQUIA



Policías y miles de trabajadores durante los violentos disturbios que se produjeron en Estambul con motivo de la nueva ley laboral. Turquía ha sido declarada en estado de sitio tras los violentos incidentes producidos que han costado la vida a tres personas y heridas a cerca de doscientas.— (Foto Europa Press)

## ARBITRO ESPAÑOL EN UNA SEMIFINAL



El árbitro internacional español Ortiz de Mendibil, a la derecha, que ha tenido tan lucida actuación en el Mundial que fue designado para dirigir el partido semifinal entre Brasil - Uruguay, que se sabía iba ser muy difícil por la gran rivalidad existente entre ambas selecciones. Junto a Ortiz de Mendibil, el ruso Bakhrarov, que le acompaña como juez de línea.— (Foto Europa Press)

PANTALLA NEGRA  
ANTIRREFLEXIVA

CONSULTEN Y COMPRUEBEN  
NUESTRA «OPERACION CAMBIO»

GENERAL ELECTRIC



DISTRIBUIDOR ZONA:

PERIAÑEZ

ESPAÑOLA

Servicio post-venta  
especializado